

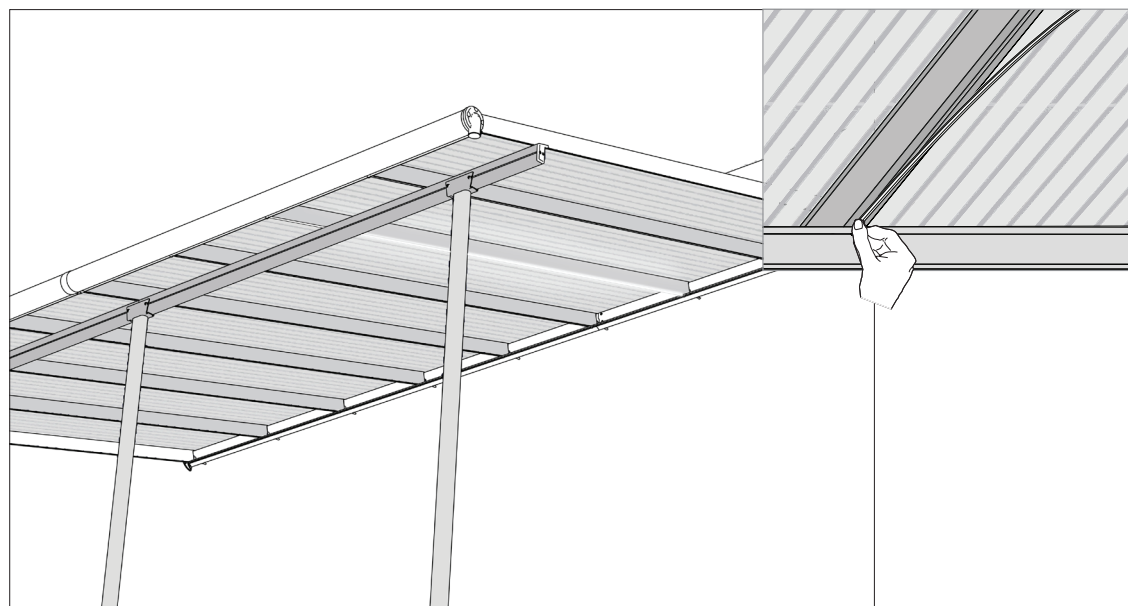
# USER MANUAL

## LED LIGHT STRIP WITH REMOTE DIMMER CONTROLLER

Length: 2.7 meter | EU Plug included

Remote battery CR2032 not included

The product is displayed on a Patio Cover but is suitable for a variety of Palram - Canopia products



## IMPORTANT!

Please read these instructions carefully before starting assembly.  
Keep these instructions in a safe place for future reference.

[www.canopia.com](http://www.canopia.com)

Dimmer



LED Light Strip



## HAVE A CONCERN? WE CAN HELP.

Before returning your purchase:

You didn't find what you  
were looking for?  
We can help at  
[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Still can't find what you  
are looking for?  
Please see next page for  
local customer care.

## HABEN SIE BEDENKEN? WIR KÖNNEN HELFEN.

Bevor Sie Ihren Kauf zurücksenden:

Haben Sie nicht gefunden,  
wonach Sie gesucht haben?  
Unter [canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)  
können wir helfen.

Sie haben noch nicht  
gefunden wonach Sie suchen?  
Auf der nächsten Seite  
finden Sie den Kontakt zu  
unserem lokalen Kundendienst.

## TIENE ALGUNA INQUIETUD? PODEMOS AYUDARLE.

Antes de retornar su compra:

No encontró lo que  
estaba buscando?  
Podemos ayudarle en  
[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Aún no encontró lo que buscaba?  
Por favor vea en la siguiente  
página el Servicio Local al Cliente.

## UN SOUCI? UNE QUESTION? NOUS POUVONS VOUS AIDER.

Avant de renvoyer ce produit:

Vous n'avez pas trouvé  
ce que vous cherchez ?  
Nous pouvons vous aider sur  
[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Insatisfait/e ou sans réponse ?  
Merci de contacter notre Service  
Client local ci-dessous.



|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| UK • IE              | FR • BE • IT • NL • PT • ES       |
| 01302-380775         | +33-169-791-094                   |
| DE • AT • LUX • LICH | US                                |
| +49-180-522-8778     | 877-627-8476                      |
| IL                   | CA                                |
| 04-848-6800          | 905-5646007                       |
| AUS                  | AUS - Greenhouses only            |
| 1800-955-855         | 03-9544-6-999                     |
| ZA                   | NZ                                |
| 011-397-7771         | 0800 800 880                      |
| SZ                   | GLOBAL CONTACT<br>(Rest of World) |
| 062-287-33-77        | +972-4-848-6816                   |

WE ARE  
HERE TO  
HELP

[canopia.com/contact-us](https://canopia.com/contact-us)



SCAN ME

|                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CR • SL                                                                                                                                              |
| 0599-37-057   <a href="mailto:info@ms-viscom.com">info@ms-viscom.com</a>                                                                             |
| DK                                                                                                                                                   |
| 07-575 42 70   <a href="mailto:post@nshnordic.com">post@nshnordic.com</a>                                                                            |
| CH • HU • SK                                                                                                                                         |
| 0493-523-523   <a href="mailto:servis@garland.cz">servis@garland.cz</a>                                                                              |
| PL                                                                                                                                                   |
| Infolinia: 801-011-929   22-349-93-36<br><a href="mailto:kontakt@ogrodosfera.pl">kontakt@ogrodosfera.pl</a>                                          |
| CY                                                                                                                                                   |
| 0224-971-13   <a href="mailto:alpaco@alpacodomica.com">alpaco@alpacodomica.com</a><br><a href="http://www.alpacodomica.com">www.alpacodomica.com</a> |

## SAFETY ADVICE & CAUTIONS!

- If using a stepladder or power tools please make sure that you follow the manufacturer's safety advice.

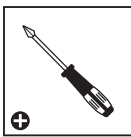
## BEFORE ASSEMBLY

- Please read these instructions carefully before you start to assemble this product.
- Please carry out the steps in the order set out in these instructions.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.

## TOOLS & EQUIPMENT



□ Silicone



□ Philips Head Screwdriver

## DURING ASSEMBLY

- The light fixture is waterproof in accordance with IP67 standard.
- The transformer is waterproof in accordance with IP67 standard.
- The controller is waterproof in accordance with IP68 standard.
- **LED Type:** 3500K.
- **Efficiency Level Class:** F 24KwH/1000h
- **Light output:** 700 Lumen.
- The mounting of the LED Light Strip is performed onto the screws channels in the aluminum profiles.



### IMPORTANT ASSEMBLY STEPS

When encountering this information icon during assembly, please refer to the relevant assembly step for important additional comments.

#### Step 2:

**Optional step in a situation where there is an excess of LED strip:**  
When cutting the LED strip, cut according to the round images, and seal the LED strip with silicone.

## RECYCLE ELECTRONIC DEVICES OR DISPOSE OF THEM PROPERLY



If you should dispose in the future of this product, note that the waste of Electrical products should not be disposed of with household waste.

Observe the local regulations in your country for the WEEE – waste electrical and electronic equipment directive.

### Important information about disposal:

#### 1. Disposal of electrical and electronic equipment

The symbol of the “crossed-out garbage can” means that you are legally obliged to dispose of these devices separately from unsorted municipal waste (see point 2).

Disposal with household waste, such as the residual waste bin, is prohibited.

The Handing over old electrical devices is upon the regulations in your country.

#### 2. Data protection

We would like to point out to all end users of old electrical and electronic devices that they are responsible for deleting personal data on the old devices to be disposed of.

### Warning!

#### Danger of electric shock!

Touching live parts can result in serious injuries or even death.

Decommissioning and repairs must be carried out by a qualified electrician.

#### Decommissioning procedure

- Disconnect the line from power and secure it against being switched on again.
- Disconnect the cable connections.
- Loosen and remove the electrical components.

3. If your products contain batteries, please dispose them separately in the correct disposing area according to your Local rules, batteries may explode or leak.

## MESURE DE SÉCURITÉ

- Si vous vous servez d'un escabeau ou d'outils électriques, alors veuillez vous assurer que vous suivez les conseils de sécurité du fabricant.

## AVANT L'ASSEMBLAGE

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'assemblage de ce produit.
- Veuillez effectuer les étapes dans l'ordre indiqué dans ces instructions.
- Conservez ces instructions en lieu sûr pour consultation ultérieure.

## OUTILS ET ÉQUIPEMENT



□ Silicone



□ Tournevis cruciforme

## DURANT L'ASSEMBLAGE

- L'appareil d'éclairage est étanche à l'eau selon la norme IP67.
- Le transformateur est étanche conformément à la norme IP67.
- Le manette est étanche conformément à la norme IP68.
- **Type de LED:** 3500K.
- **Classe de niveau d'efficacité :** F 24 kWh/1000h
- **Rendement lumineux:** 700 Lumen.
- Le montage du Bande lumineuse LED est effectué sur les canaux des vis dans les profilés en aluminium.



### PRINCIPALES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE

Lorsque vous rencontrez cette icône d'information pendant l'assemblage, veuillez vous référer à l'étape d'assemblage correspondante pour d'autres commentaires importants.

#### Étape 2:

Étape facultative dans une situation où il y a un excès de bande LED : Lors de la découpe de la bande LED, coupez en fonction des images rondes et scellez la bande LED avec du silicone.

## RECYCLEZ LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES OU METTEZ-LES AU REBUT DE MANIÈRE APPROPRIÉE



Si vous deviez vous débarrasser de ce produit à l'avenir, sachez que les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Respectez les réglementations locales de votre pays concernant la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

### Informations importantes concernant la mise au rebut :

#### 1. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

Le symbole de la "poubelle barrée" signifie que vous êtes légalement tenu d'éliminer ces appareils séparément des déchets municipaux non triés (voir point 2). Il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères, par exemple dans la poubelle résiduelle. La remise des appareils électriques usagés dépend de la réglementation en vigueur dans votre pays.

#### 2. Protection des données

Nous attirons l'attention de tous les utilisateurs finaux d'anciens appareils électriques et électroniques sur le fait qu'ils sont responsables de la suppression des données personnelles sur les anciens appareils à éliminer.

### Attention !

#### Risque d'électrocution !

Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. La mise hors service et les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

### Procédure de mise hors service

- Déconnectez la ligne de l'alimentation électrique et protégez-la contre toute remise sous tension.
- Déconnecter les connexions des câbles.
- Desserrer et retirer les composants électriques.

- Si vos produits contiennent des piles, veuillez les jeter séparément dans un endroit approprié, conformément aux règles locales, car les piles peuvent exploser ou fuir.

## SICHERHEITSHINWEIS

- Wenn Sie eine Trittleiter benutzen, gehen Sie sicher, dass Sie den Sicherheitshinweisen des Herstellers folgen.

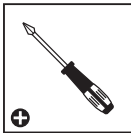
## VOR DEM ANBRINGEN

- Um den Pavillon vollständig zu bedecken, müssen Sie eine weitere Garnitur kaufen.
- Bitte lesen Sie die Instruktionen bevor Sie mit der Anbringung beginnen.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Platz auf, um sie in der Zukunft nutzen zu können.

## WERKZEUGE & AUSTRÜSTUNG



□ Silikon



□ Kreuzschlitzschraubendreher

## WÄHREND DES ANBRINGENS

- Die Leuchte ist wasserdicht gemäß dem IP67 Standard.
- Der Transformator ist wasserdicht gemäß dem IP67 Standard.
- Die Steuereinheit ist wasserdicht gemäß dem IP68 Standard.
- **LED-Typ:** 3500K.
- **Enthält eine Lichtquelle der Effizienzklasse F** 24KwH/1000h
- **Lichtleistung:** 700 Lumen.
- Die Montage des LED Lichtleiste erfolgt auf den Schraubenkanälen in den Aluminiumprofilen.



### WICHTIGE MONTAGESCHRITTE

Wenn Sie bei der Montage auf dieses Informationssymbol stoßen, finden Sie im jeweiligen Montageschritt wichtige Zusatzhinweise.

**Schritt 2:** **Optionaler Schritt in einer Situation, wo der LED-Streifen zu lang ist:**  
Wenn Sie den LED-Streifen zuschneiden, schneiden Sie bitte entsprechend den runden Bildern und versiegeln Sie den LED-Streifen mit Silikon.

## DIE VOR ORT GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN BEACHTEN



**Elektronikgeräte recyceln oder fachgerecht entsorgen.**

**Elektronikgeräte niemals über den Hausmüll entsorgen.**

### Wichtige Informationen zur Entsorgung in Deutschland

#### 1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen (siehe Punkt 2). Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne, ist untersagt. Die Abgabe von Elektroaltgeräten ist für Verbraucher kostenlos.

#### 2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese bei kommunalen Sammelstellen, wie beispiel-weise Ihrem örtlichen Wertstoffhof, abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreiber und weiteren Annahmestellen möglich.

Einzelhandel: Vertreiber, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Hier können bis zu 3 Geräte, bei denen keine Kante länger als 25 cm ist, abgegeben werden. Größere Altgeräte müssen beim Kauf eines neuen Elektrogerätes, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, am Ort der Abgabe ebenfalls zurückgenommen werden.

Fernabsatzmarkt: Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

### Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

### Warnung! Gefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von stromführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen. Die Außerbetriebnahme und Reparatur sind von einer Elektrofachkraft auszuführen.

### Vorgehensweise Außerbetriebnahme

1. Die Leitung stromfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
2. Lösen der Kabelverbindungen.
3. Lösen und Entfernen der Elektrokomponenten.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES!

- Si utiliza una escalera o herramientas eléctricas, asegúrese de seguir las los consejos de seguridad del fabricante.

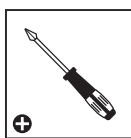
## ANTES DEL MONTAJE

- Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a montar este producto.
- Realice los pasos en el orden establecido en estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

## HERRAMIENTAS Y EQUIPOS



□ Silicone



□ Philips Head Screwdriver

## DURANTE EL MONTAJE

- La luminaria es estanca según la norma IP67.
- El transformador es estanco según la norma IP67.
- El controlador es estanco según la norma IP68.
- **Tipo de LED:** 3500K.
- **Clase de nivel de eficiencia:** F 24KwH/1000h
- **Salida de luz:** 700 Lumen.
- El montaje de la tira de luz LED se realiza en los canales de los tornillos en los perfiles de aluminio.



### PASOS IMPORTANTES PARA EL MONTAJE

Cuando encuentre este icono de información durante el montaje, consulte el paso de montaje correspondiente para obtener comentarios adicionales importantes.

#### Paso 2:

**Paso opcional en caso de que haya un exceso de tira LED:**

Cuando corte la tira de LED, hágalo según las imágenes redondas y selle la tira de LED con silicona.

## RECICLE LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS O DESÉCHELOS ADECUADAMENTE



Si en el futuro se deshace de este producto, tenga en cuenta que los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Respete la normativa local de su país relativa a la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

### Información importante sobre la eliminación:

#### 1. Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

El símbolo del «cubo de basura tachado» significa que usted está legalmente obligado a eliminar estos aparatos por separado de los residuos urbanos sin clasificar (véase el punto 2).

La eliminación con los residuos domésticos, como el cubo de basura residual, está prohibida. La entrega de aparatos eléctricos viejos depende de la normativa de su país.

#### 2. Protección de datos

Nos gustaría señalar a todos los usuarios finales de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos que son responsables de borrar los datos personales de los aparatos viejos que vayan a desechar.

### ¡Atención!

### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Tocar piezas bajo tensión puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

La puesta fuera de servicio y las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado.

### Procedimiento de desmontaje

- Desconecte la línea de la corriente y asegúrela para que no vuelva a conectarse.
  - Desconecte las conexiones de cables.
  - Afloje y retire los componentes eléctricos.
- Si sus productos contienen pilas, deséchelas por separado en el lugar adecuado de acuerdo con la normativa local. de acuerdo con las normas locales, ya que las pilas pueden explotar o tener fugas.

## SÄKERHETSRÅD OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

- Om du använder en trappstege eller elverktyg, se till att du följer tillverkarens säkerhetsanvisningar.

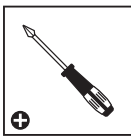
## FÖRE MONTERING

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du börjar montera produkten.
- Utför stegen i den ordning som anges i denna bruksanvisning.
- Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida bruk.

## VERKTYG & UTRUSTNING



□ Silikon



□ Skruvmejsel med Philips-huvud

## UNDER MONTERING

- Ljusarmaturen är vattentät i enlighet med IP67-standarden.
- Transformatorn är vattentät i enlighet med IP67-standarden.
- Styrenheten är vattentät i enlighet med IP68-standarden.
- **LED-typ:** 3500K.
- **Klass för effektivitetsnivå:** F 24KwH/1000h
- **Ljusflöde:** 700 Lumen.
- Montering av LED Light Strip utförs på skruvkanalerna i aluminiumprofilerna.



### VIKTIGA MONTERINGSSTEG

När du stöter på denna informationsikon under under monteringen, se relevant monteringssteg för viktiga för viktiga ytterligare kommentarer.

#### Steg 2:

**Valfritt steg i en situation där det finns ett överskott av LED-remsor:** Vid kapning av LED-listen, kapa enligt de runda bilderna och försegla LED-listen med silikon.

## ÅTERVINN ELEKTRONISKA ENHETER ELLER KASSERA DEM PÅ RÄTT SÄTT



Om du i framtiden måste kassera denna produkt, observera att avfallet elektriska produkter inte får slängas bland hushållsavfallet.

Följ de lokala föreskrifterna i ditt land för WEEE - direktivet om direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning.

### Viktig information om avfallshantering:

#### 1. Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning

Symbolen med den "överkorsade soptunnan" innebär att du enligt lag är skyldig att kassera dessa enheter separat från osorterat kommunalt avfall (se punkt 2).

Det är förbjudet att slänga dem i hushållsavfallet, t.ex. i restavfallskärlet.

Överlämnandet av gamla elektriska apparater beror på bestämmelserna i ditt land.

#### 2. Skydd av personuppgifter

Vi vill påpeka för alla slutanvändare av gamla elektriska och elektroniska apparater att de är ansvariga för att radera personuppgifter på de gamla apparater som ska kasseras.

### Varning!

#### Risk för elektrisk stöt!

Beröring av spänningsförande delar kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall. Avveckling och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.

#### Förfarande för avveckling

- Koppla bort ledningen från strömförsörjningen och säkra den så att den inte kan kopplas in igen.
- Koppla bort kabelanslutningarna.
- Lossa och ta bort de elektriska komponenterna.

#### 3. Om dina produkter innehåller batterier ska du kassera dem separat i rätt avfallshantering enligt lokala regler, eftersom batterier kan explodera eller läcka.

## TURVALLISUUSOHJEITA JA VAROITUKSIA!

- Jos käytät porrastikkaita tai sähkötyökaluja, varmista, että noudatat valmistajan turvallisuusohjeita.

## ENNEN KOKOONPANOAA

- Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin aloitat tuotteen kokoamisen.
- Suorita vaiheet näissä ohjeissa esitettyssä järjestyksessä.
- Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten.

## TYÖKALUT JA LAITTEET



☐ Silikoni



☐ Philips-ruuvimeisseli

## KOKOONTUMISEN AIKANA

- Valaisin on vesitiivis IP67-standardin mukaisesti.
- Muuntaja on vesitiivis IP67-standardin mukaisesti.
- Ohjain on vedenpitävä IP68-standardin mukaisesti.
- LED-tyyppi:** 3500K.
- Tehokkuusluokka:** F 24KwH/1000h
- Valoteho:** 700 Lumen.
- LED-valonauhan kiinnitys tapahtuu ruuvikanaviin alumiiniprofiileissa.



### TÄRKEÄT ASENNUSVAIHEET

Kun tämä tietosymboli tulee näkyviin kokoonpanossa, katso asiaankuuluvaa kokoonpanovaihetta tärkeiden lisähuomautusten osalta.

#### Vaihe 2:

**Valinnainen vaihe tilanteessa, jossa LED-nauhoja on liikaa:**  
Kun leikkaat LED-nauhaa, leikkaa pyöreiden kuvien mukaisesti ja tiivistä LED-nauha silikonilla.

## KIERRÄTÄ ELEKTRONISET LAITTEET TAI HÄVITÄ NE ASIANMUKAISESTI



Jos sinun pitäisi tulevaisuudessa hävittää tämä tuote, huomioi, että jätteet ovat vaarallisia. Sähkötuotteiden jätteitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Noudata maasi paikallisia määräyksiä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun - sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi.

### Tärkeitä tietoja hävittämisestä:

#### 1. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen

”Ristiinviivatun roskakorin” symboli tarkoittaa, että olet lain mukaan velvollinen hävittämään nämä laitteet erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä (ks. kohta 2). Hävittäminen kotitalousjätteen mukana, kuten jäännösjäteastiaan, on kielletty. Vanhojen sähkölaitteiden luovuttaminen riippuu maasi määräyksistä.

#### 2. Tietosuoja

Haluamme muistuttaa kaikkia vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden loppukäyttäjiä siitä, että he ovat vastuussa siitä, että henkilötiedot poistetaan hävitettävistä vanhoista laitteista.

### Varoitus!

#### Sähköiskun vaara!

Tjännitteisiin osiin koskeminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman. Purkamisen ja korjaukset on annettava pätevän sähköasentajan tehtäväksi.

### Käytöstäpoistomenettely

- Irrota linja sähköverkosta ja varmista se, ettei sitä kytketä uudelleen päälle.
- Irrota kaapeliliitännät.
- Löysää ja irrota sähkökomponentit.

#### 3. Jos tuotteissasi on paristoja, hävitä ne erikseen oikeaan paikkaan paikallisten sääntöjen mukaisesti, sillä paristot voivat räjähtää tai vuotaa.

## OHUTUSNÕUDED JA HOIATUSED!

- Kui kasutate redelit või elektrilisi tööriistu, veenduge, et järgite tootja ohutusnõudeid.

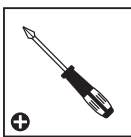
## ENNE KOKKUPANEKUT

- Enne toote kokkupanekut lugege hoolikalt läbi need juhised.
- Palun tehke sammud käesolevas juhendis sätestatud järjekorras.
- Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

## TÖÖRIISTAD JA SEADMED



□ Silikoon



□ Philipsipea kruvikeeraja

## KOKKUPANEKU AJAL

- Valgusti on veekindel vastavalt standardile IP67.
- Trafo on veekindel vastavalt standardile IP67.
- Kontroller on veekindel vastavalt standardile IP68.
- LED-tüüp:** 3500K.
- Tõhususe tase:** F 24KwH/1000h
- Valguse väljund:** 700 Lumen.
- LED-valgusriba paigaldamine toimub kruvide kanalite peale alumiiniumprofiilides.



### OLULISED KOKKUPANEKU SAMMUD

Kui selle infosümboli ilmunise ajal kokkupaneku korral, vaadake palun asjaomast kokkupaneku sammu olulistele lisamärkustele.

#### Samm 2:

Valikuline samm olukorras, kus LED-ribasid on liiga palju:  
LED-riba lõikamisel lõigake vastavalt ümmargustele kujutistele ja tihendage LED-riba silikooniga.

## VÕTKE ELEKTROONIKASEADMED RINGLUSSE VÕI KÕRVALDAGE NEED NÕUETEKOHASELT



Kui te peaksite selle toote tulevikus kõrvaldama, arvestage, et jäätmed Elektritoodete jäätmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega.

Järgige oma riigi kohalikke eeskirju elektroonikaromude kohta - elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi.

### Oluline teave kõrvaldamise kohta:

#### 1. Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine

Sümbol „läbi kriipsutatud prügikast“ tähendab, et olete seadusega kohustatud need seadmed sorteerimata olmejäätmetest eraldi ära visata (vt punkt 2).

Kõrvaldamine koos majapidamisjäätmetega, näiteks jäätmekogumisse, on keelatud.

Vanade elektriseadmete üleandmine sõltub teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

#### 2. Andmekaitse

Soovime juhtida kõigi vanade elektri- ja elektroonikaseadmete lõppkasutajate tähelepanu sellele, et nad vastutavad vanadel seadmetel olevate isikuandmete kustutamise eest.

### Hoiatus!

#### Elektrilöögi oht!

Jooksvate osade puudutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või isegi surma.

Kasutuselt kõrvaldamise ja remondi peab teostama kvalifitseeritud elektrik.

#### Kasutuselt kõrvaldamise menetlus

- Ühendage liin volulüorgust lahti ja kindlustage see uuesti sisselülitamise vastu.
- Ühendage kaabliühendused lahti.
- Lõdvendage ja eemaldage elektrilised komponendid.

#### 3. Kui teie tooted sisaldavad patareisid, siis palun hävitage need eraldi õiges kohas vastavalt kohalikele eeskirjadele, kuna patareid võivad plahvatada või lekkida.

## VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN!

- Als u een trapladder of elektrisch gereedschap gebruikt, zorg er dan voor dat u de veiligheidsinstructies van de fabrikant opvolgt.

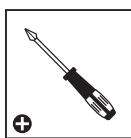
## VOOR MONTAGE

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product in elkaar zet.
- Voer de stappen uit in de volgorde die in deze instructies staat.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

## GEREEDSCHAP & UITRUSTING



□ Silicone



□ Philips Schroevendraaier

## TIJDENS MONTAGE

- De lamp is waterdicht volgens de IP67-norm.
- De transformator is waterdicht volgens IP67-norm.
- De controller is waterdicht volgens de IP68-norm.
- **Type LED:** 3500K.
- **Efficiëntieniveau klasse:** F 24KwH/1000h
- **Lichtopbrengst:** 700 Lumen.
- De montage van de LED Light Strip wordt uitgevoerd op de schroefkanalen in de aluminium profielen.



### BELANGRIJKE MONTAGESTAPPEN

Wanneer u dit informatiepictogram tegenkomt tijdens assemblage, raadpleeg dan de relevante assemblagestap voor belangrijke aanvullende opmerkingen.

#### Stap 2:

Optionele stap als er een overschot aan LED-strip is: Wanneer je de LED-strip knipt, knip dan volgens de ronde afbeeldingen en plak de LED-strip dicht met siliconen.

## ELEKTRONISCHE APPARATEN RECYCLEN OF OP DE JUISTE MANIER WEGGOOIEN



Als u zich in de toekomst van dit product ontdoet, houd er dan rekening mee dat het afval van elektrische producten niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

Houd u aan de plaatselijke voorschriften in uw land voor de WEEE -richtlijn. richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische.

### Belangrijke informatie over afvalverwijdering:

#### 1. Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur

Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” betekent dat je wettelijk verplicht bent om deze apparaten gescheiden van ongesorteerd gemeentelijk afval weg te gooien (zie punt 2). Verwijdering met huishoudelijk afval, zoals de restafvalbak, is verboden. Het inleveren van oude elektrische apparaten is afhankelijk van de regelgeving in uw land.

#### 2. Gegevensbescherming

We willen alle eindgebruikers van oude elektrische en elektronische apparaten erop wijzen dat zij verantwoordelijk zijn voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de oude apparaten die worden weggegooid.

### Waarschuwing!

#### Gevaar voor elektrische schokken!

Het aanraken van onderdelen onder spanning kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Buitengebruikstelling en reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### Ontmantelingsprocedure

- Koppel de leiding los van de stroomvoorziening en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.
- Koppel de kabelverbindingen los.
- Maak de elektrische componenten los en verwijder ze.

- Als uw producten batterijen bevatten, gooi ze dan apart weg in de juiste afvalzone volgens de plaatselijke regels. Batterijen kunnen ontploffen of lekken.

## SIKKERHEDSRÅD OG FORSIGTIGHEDSREGLER!

- Hvis du bruger en trappestige eller elværktøj, skal du sørge for at følge producentens sikkerhedsanvisninger.

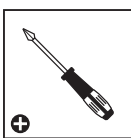
## FØR SAMLING

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du begynder at samle produktet.
- Udfør trinene i den rækkefølge, der er angivet i denne vejledning.
- Opbevar denne vejledning et sikkert sted til senere brug.

## VÆRKTØJ & UDSKYR



□ Silikone



□ Stjerneskruestrækker

## UNDER SAMLING

- Lysarmaturet er vandtæt i overensstemmelse med IP67-standarden.
- Transformeren er vandtæt i henhold til IP67-standarden.
- Controlleren er vandtæt i henhold til IP68-standarden.
- **LED-type:** 3500K.
- **Effektivitetsniveau klasse:** F 24KwH/1000h
- **Lysudbytte:** 700 Lumen.
- Montering af LED Light Strip udføres på skruekanalerne i aluminiumsprofilerne.



### VIGTIGE MONTERINGSTRIN

Når du støder på dette informationsikon under monteringen, se det relevante monteringsstrin for vigtige yderligere kommentarer.

#### Trin 2:

**Valgfrit trin i en situation, hvor der er et overskud af LED-strips:**  
Når du skærer LED-strimlen, skal du skære i henhold til de runde billeder og forsegle LED-strimlen med silikone.

## GENBRUG ELEKTRONISKE ENHEDER, ELLER BORTSKAF DEM KORREKT



Hvis du i fremtiden skal bortskaffe dette produkt, skal du være opmærksom på, at affaldet af elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Overhold de lokale regler i dit land for WEEE - direktivet om direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

### Vigtig information om bortskaffelse:

#### 1. Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr

Symbolet med den "overkrydsede skraldespand" betyder, at du er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe disse enheder separat fra usorteret husholdningsaffald (se punkt 2). Bortskaffelse sammen med husholdningsaffald, f.eks. restaffald, er forbudt. Aflevering af gamle elektriske apparater afhænger af reglerne i dit land.

#### 2. Beskyttelse af data

Vi vil gerne gøre alle slutbrugere af gamle elektriske og elektroniske apparater opmærksomme på, at de er ansvarlige for at slette personlige data på de gamle apparater, der skal bortskaffes.

### Advarsel!

#### Fare for elektrisk stød!

Berøring af strømførende dele kan medføre alvorlige kvæstelser eller endda død. Afmontering og reparationer skal udføres af en kvalificeret elektriker.

#### Procedure for nedlukning

- Frakobl ledningen fra strømmen, og sørg for, at den ikke kan tændes igen.
- Afbryd kabelforbindelserne.
- Løsn og fjern de elektriske komponenter.

3. Hvis dine produkter indeholder batterier, skal du bortskaffe dem separat i det korrekte bortskaffelsesområde i henhold til dine lokale regler, da batterier kan eksplodere eller lække.

## SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER!

- Hvis du bruker trappestige eller elektroverktøy, må du sørge for å følge produsentens sikkerhetsanvisninger.

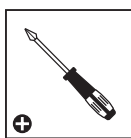
## FØR MONTERING

- Les disse instruksjonene nøye før du begynner å montere dette produktet.
- Utfør trinnene i den rekkefølgen som er angitt i disse instruksjonene.
- Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidig bruk.

## VERKTØY OG UTSTYR



□ Silikon



□ Phillips skrutrekker

## UNDER MONTERING

- Lysarmaturen er vanntett i henhold til IP67-standarden.
- Transformatoren er vanntett i henhold til IP67-standarden.
- Kontrolleren er vanntett i henhold til IP68-standarden.
- **LED Type:** 3500K.
- **Effektivitetsnivåklasse:** F 24KwH/1000h
- **Lysutbytte:** 700 Lumen.
- Montering av LED Light Strip utføres på skrukanalene i aluminiumsprofilene. i aluminiumsprofilene.



### VIKTIGE MONTERINGSTRINN

Når du ser dette ikonet under montering, vennligst se relevant monteringstrinn for viktige tilleggskommentarer.

#### Trinn 2:

Valgfritt trinn i en situasjon der det er et overskudd av **LED-stripe**: Når du kutter LED-stripen, kutter du i henhold til de runde bildene, og forsegler LED-stripen med silikon.

## RESIRKULER ELEKTRONISKE ENHETER ELLER KAST DEM PÅ RIKTIG MÅTE



Hvis du i fremtiden skal kaste dette produktet, må du være oppmerksom på at avfallet av elektriske produkter ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall.

Følg de lokale forskriftene i ditt land for WEEE - direktivet om direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.

### Viktig informasjon om avhending:

#### 1. Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr

Symbolet med den "overkryssede søppeldunken" betyr at du er lovpålagt å kaste disse apparatene separat fra usortert husholdningsavfall (se punkt 2). Det er forbudt å kaste dem sammen med husholdningsavfall, for eksempel i restavfallsdunken. Innlevering av gamle elektriske apparater er i henhold til bestemmelsene i ditt land.

#### 2. Beskyttelse av personopplysninger

Vi gjør alle sluttbrukere av gamle elektriske og elektroniske apparater oppmerksom på at de er ansvarlige for å slette personopplysninger på de gamle apparatene som skal kasseres.

### Advarsel!

#### Fare for elektrisk støt!

Berøring av spenningsførende deler kan føre til alvorlige personskader eller til og med dødsfall.

Demontering og reparasjoner må utføres av en kvalifisert elektriker.

### Prosedyre for nedleggelse

- Koble ledningen fra strømmen, og sikre den mot å bli slått på igjen.
- Koble fra kabeltilkoblingene.
- Løsne og fjern de elektriske komponentene..

- Hvis produktene dine inneholder batterier, må du kaste dem separat i riktig avfallsdeponi i henhold til lokale regler, da batteriene kan eksplodere eller lekke.

## WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

- W przypadku korzystania z drabiny lub elektronarzędzi należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta.

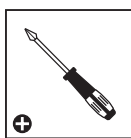
## PRZED MONTAŻEM

- Przed rozpoczęciem montażu produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Czynności należy wykonywać w kolejności określonej w niniejszej instrukcji.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

## NARZĘDZIA I SPRZĘT



□ Silikon



□ Śrubokręt Krzyżakowy

## PODCZAS MONTAŻU

- Oprawa oświetleniowa jest wodoodporna zgodnie z normą IP67.
- Transformator jest wodoodporny zgodnie z normą IP67.
- Sterownik jest wodoodporny zgodnie z normą IP68.
- **Typ diody LED:** 3500K.
- **Klasa poziomu wydajności:** F 24KwH/1000h
- **Moc światła:** 700 Lumen.
- Montaż paska świetlnego LED odbywa się na kanałach śrubowych w profilach aluminiowych.



### WAŻNE KROKI MONTAŻU

Kiedy napotkasz taką ikonę informacyjną w trakcie montażu, prosimy zapoznać się z odpowiednim krokiem montażu opatrzonym ważnym komentarzem dodatkowym.

#### Krok 2:

Opcjonalny krok w przypadku nadmiaru taśmy LED: Podczas cięcia taśmy LED należy ciąć zgodnie z okrągłymi obrazkami i uszczelnić taśmę LED silikonem.

## RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH LUB ICH PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA



W przypadku konieczności pozbycia się tego produktu w przyszłości należy pamiętać, że odpady Produkty elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących WEEE - dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### Ważne informacje dotyczące utylizacji:

#### 1. Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Symbol „przekreślonego kontenera na śmieci” oznacza, że użytkownik jest prawnie zobowiązany do utylizacji tych urządzeń oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych (patrz punkt 2). Utylizacja wraz z odpadami komunalnymi, takimi jak pojemnik na odpady resztkowe, jest zabroniona.

Przekazywanie starych urządzeń elektrycznych zależy od przepisów obowiązujących w danym kraju.

#### 2. Ochrona danych

Chcielibyśmy zwrócić uwagę wszystkich użytkowników końcowych starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, że są oni odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

### Ostrzeżenie!

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie części pod napięciem może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Demontaż i naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

#### Procedura likwidacji

- a. Odłącz linię od zasilania i zabezpiecz ją przed ponownym włączeniem.
- b. Odłącz połączenia kablowe.
- c. Poluzuj i wyjmij komponenty elektryczne.

3. Jeśli produkty zawierają baterie, należy je utylizować oddzielnie w odpowiednim miejscu zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ baterie mogą eksplodować lub wyciekać.

## BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK!

- Létra vagy elektromos szerszámok használatakor kérjük, mindig tartsa be a gyártó biztonsági előírásait.

## KÖZGYŰLÉS ELŐTT

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, mielőtt elkezdi összeszerelni a terméket.
- Kérjük, hogy a lépéseket a jelen útmutatóban meghatározott sorrendben végezze el.
- Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen, hogy később is tudjon rájuk hivatkozni.

## SZERSZÁMOK ÉS BERENDEZÉSEK



□ Szilikon tömítő



□ Philips fejű csavarhúzó

## KÖZGYŰLÉS ALATT

- A lámpatest az IP67 szabványnak megfelelően vízálló.
- A transzformátor az IP67 szabványnak megfelelően vízálló.
- A vezérlő az IP68 szabványnak megfelelően vízálló.
- **LED típus:** 3500K.
- **Hatékonysági szint osztály:** F 24KwH/1000h
- **Fénykibocsátás:** 700 Lumen.
- A LED fénycsík felszerelése a csavarcsatornákra történik az alumínium profilokban.



### FONTOS ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK

Amikor összeszerelés során ezzel az információs ikonnal találkozik, úgy kérjük, olvassa el a vonatkozó összeszerelési lépést a további fontos megjegyzésekkel kapcsolatban.

#### Lépés 2:

Opcionális lépés olyan helyzetekben, amikor a LED-szalagból túl sok van: A LED-szalag levágásakor vágja le a kerek képek szerint, és zárja le a LED-szalagot szilikonnal.

## AZ ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA VAGY MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ha a jövőben ártalmatlanítaná ezt a terméket, vegye figyelembe, hogy a hulladékok elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Tartsa be az Ön országában a WEEE-re vonatkozó helyi előírásokat - elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv.

### Fontos információk az ártalmatlanítással kapcsolatban:

#### 1. Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Az „áthúzott szemetes” szimbólum azt jelenti, hogy ezeket a készülékeket a törvény értelmében a szelektálatlan települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani (lásd a 2. pontot). Tilos a háztartási hulladékkal, például a maradék hulladékgyűjtőbe való ártalmatlanítás. A régi elektromos készülékek leadása az Ön országában érvényes előírásoktól függ.

#### 2. Adatvédelem

Szeretnénk felhívni a régi elektromos és elektronikus eszközök végfelhasználóinak figyelmét arra, hogy az ártalmatlanítandó régi eszközökön található személyes adatok törléséért ők a felelősek.

### Figyelmeztetés!

#### Áramütés veszélye!!

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat.

A leszerelést és a javításokat csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

### Leszerelési eljárás

- Kapcsolja le a vezetéket az áramról, és biztosítsa azt az újbóli bekapcsolás ellen.
- Húzza ki a kábelcsatlakozásokat.
- Lazítsa meg és távolítsa el az elektromos alkatrészeket.

- Ha a termékek elemeket tartalmaznak, kérjük, hogy azokat külön, a helyi szabályoknak megfelelően a megfelelő hulladékgyűjtő helyen helyezze el, mivel az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.

## BEZPEČNOSTNÍ RADY A UPOZORNĚNÍ!

- Pokud používáte štafle nebo elektrické nářadí, dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů výrobce.

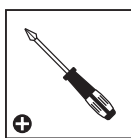
## PŘED MONTÁŽÍ

- Než začnete tento výrobek montovat, přečtěte si pozorně tento návod.
- Jednotlivé kroky provádějte v pořadí uvedeném v tomto návodu.
- Tento návod si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

## NÁSTROJE A VYBAVENÍ



□ Silikon



□ Šroubovák s křížovou hlavou

## BĚHEM MONTÁŽE

- Svítidlo je vodotěsné podle normy IP67.
- Transformátor je vodotěsný podle normy IP67.
- Řídicí jednotka je vodotěsná podle normy IP68.
- **Typ LED:** 3500K.
- **Třída úrovně účinnosti:** F 24KwH/1000h
- **Světelný výkon:** 700 Lumen.
- Montáž světelného pásu LED se provádí na šroubové kanály. v hliníkových profilech.



### DŮLEŽITÉ MONTÁŽNÍ KROKY

Když se během montáže setkáte s touto informační ikonou, další důležité poznámky najdete v příslušném montážním kroku.

#### Krok 2:

**Volitelný krok v situaci, kdy je LED pásků nadbytek:**

Při stříhání LED pásku stříhejte podle kulatých obrázků a LED pásek utěsněte silikonem.

## RECYKLUJTE ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JE ŘÁDNĚ ZLIKVIDUJTE



**Pokud byste měli v budoucnu tento výrobek zlikvidovat, vezměte na vědomí, že odpady z elektrických výrobků by neměl být likvidován společně s domovním odpadem.**

**Dodržujte místní předpisy pro OEEZ ve vaší zemi - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.**

### Důležité informace o likvidaci:

#### 1. Likvidace elektrických a elektronických zařízení

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ znamená, že jste ze zákona povinni likvidovat tato zařízení odděleně od netříděného komunálního odpadu (viz bod 2).

Vyhazování s domovním odpadem, například do koše na zbytkový odpad, je zakázáno. Odevzdání starých elektrozařízení závisí na předpisech ve vaší zemi.

#### 2. Ochrana údajů

Rádi bychom upozornili všechny koncové uživatele starých elektrických a elektronických zařízení, že jsou zodpovědní za vymazání osobních údajů ze starých zařízení určených k likvidaci.

### Varování!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Dotyk částí pod napětím může způsobit vážná zranění nebo dokonce smrt.

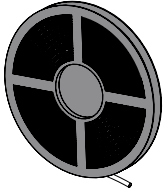
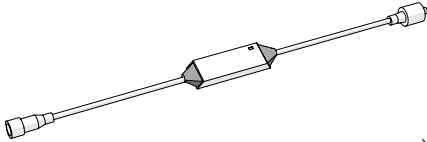
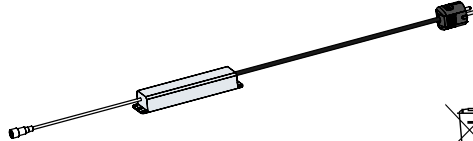
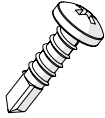
Vyřazení z provozu a opravy musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

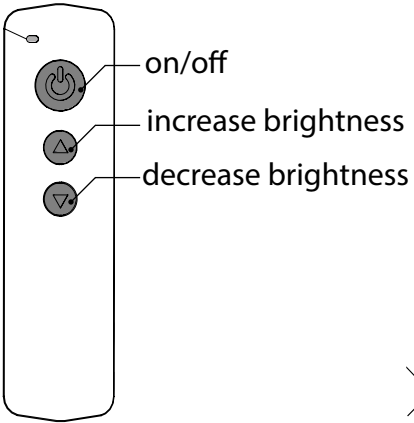
#### Postup vyřazování z provozu

- a. Odpojte vedení od napájení a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.
- b. Odpojte kabelové přípojky.
- c. Uvolněte a vyjměte elektrické součásti.

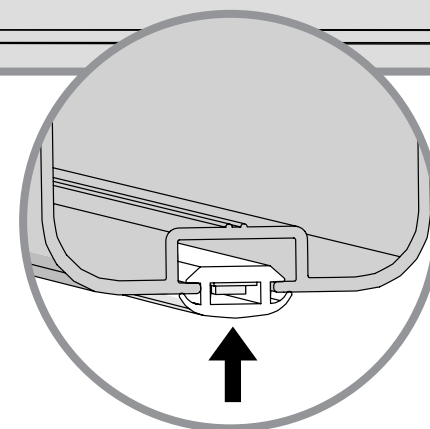
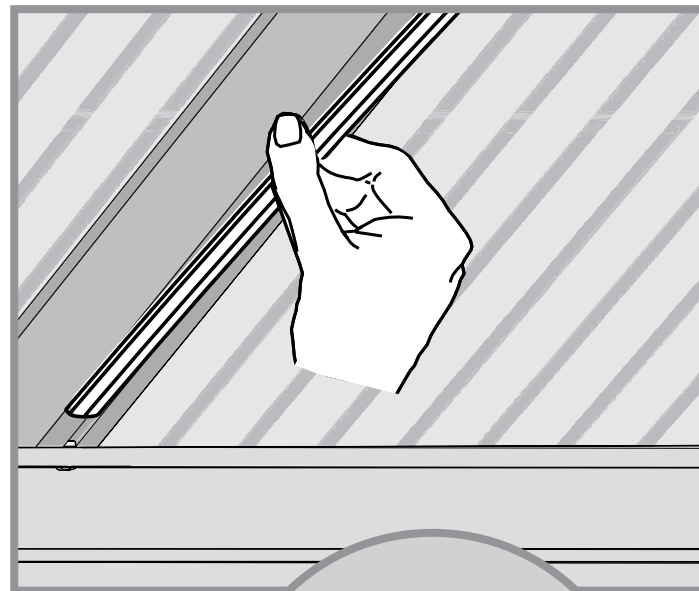
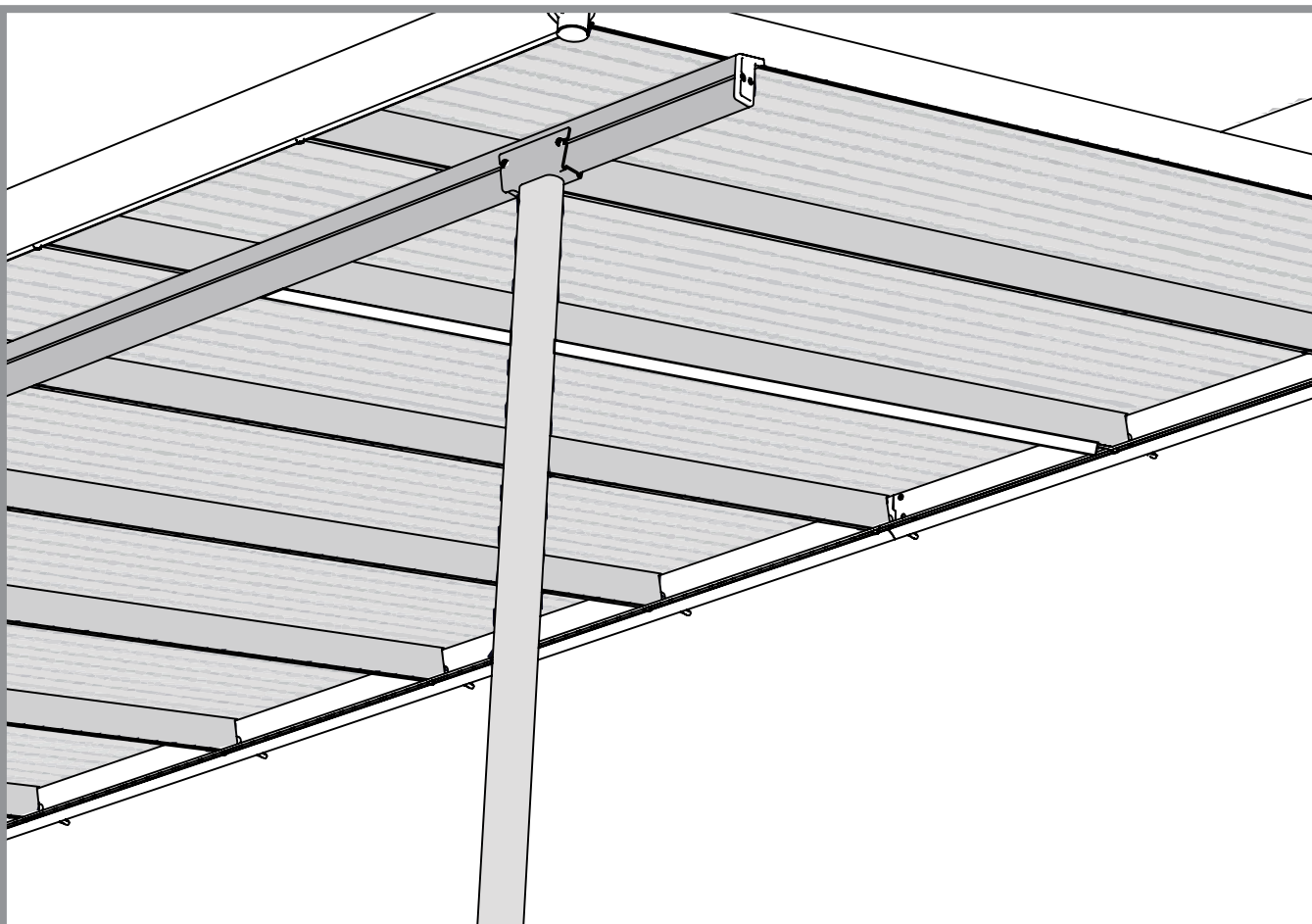
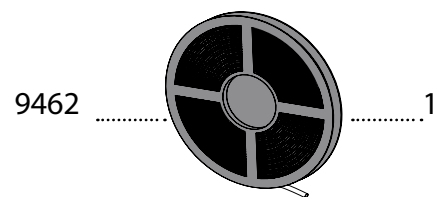
3. Pokud vaše výrobky obsahují baterie, odložte je odděleně na správném místě podle místních předpisů, protože baterie mohou explodovat nebo vytéct.

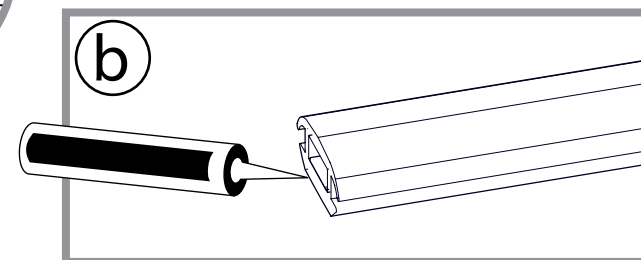
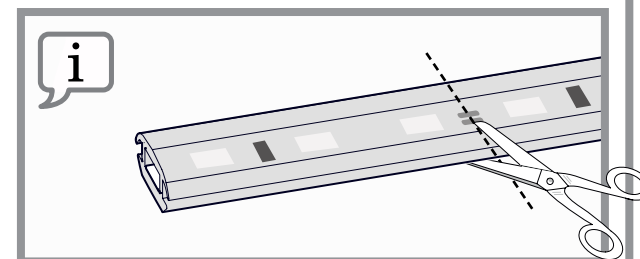
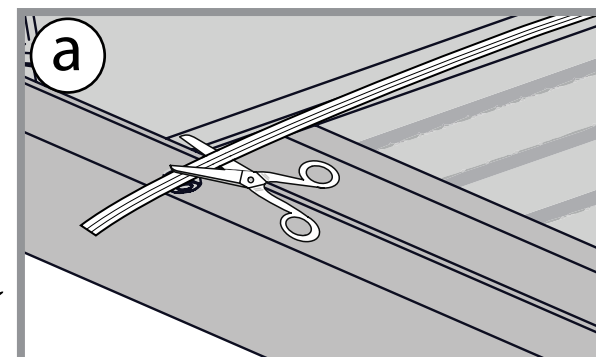
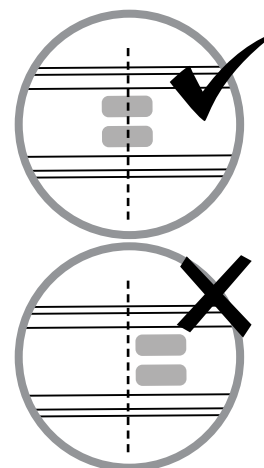
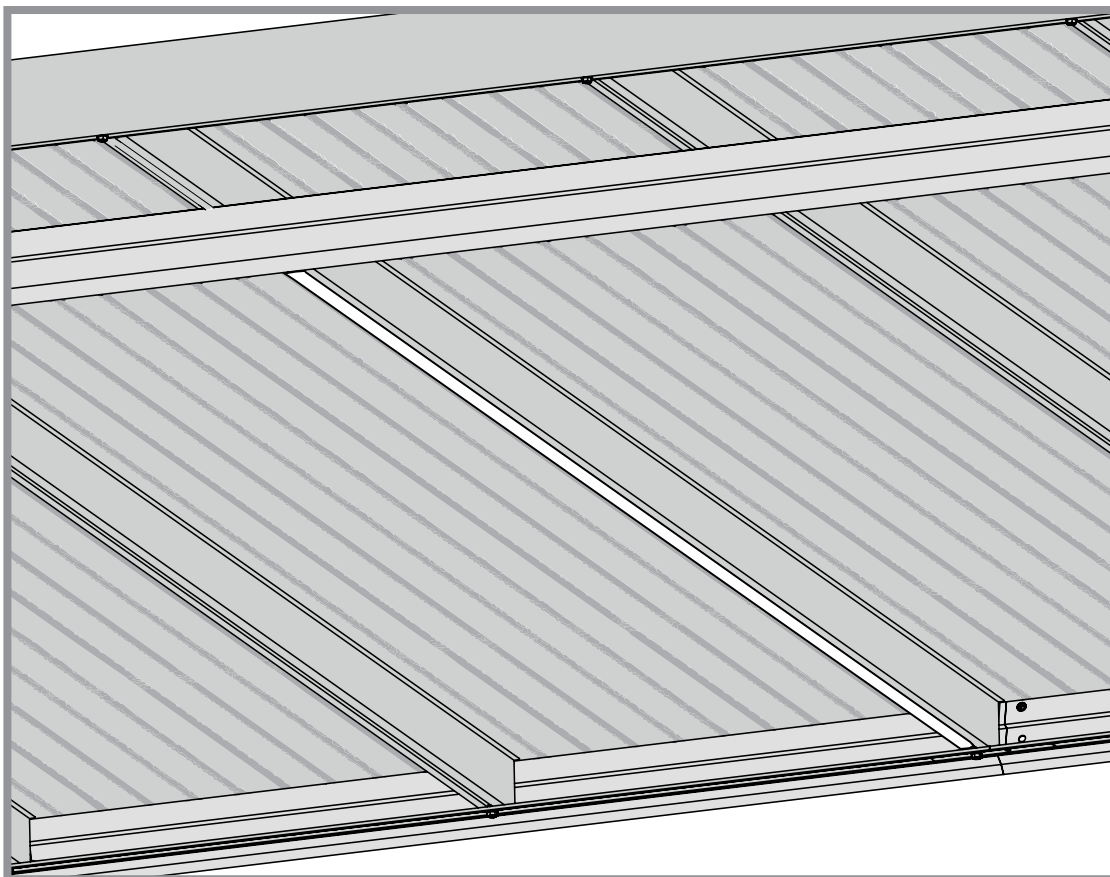
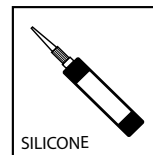
Contents

| Item |                                                                                                                                                                     | Qty. |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 9462 |   | 1    |
| 9463 |   | 1    |
| 9465 |   | 1    |
| 8346 |                                                                                   | 2    |

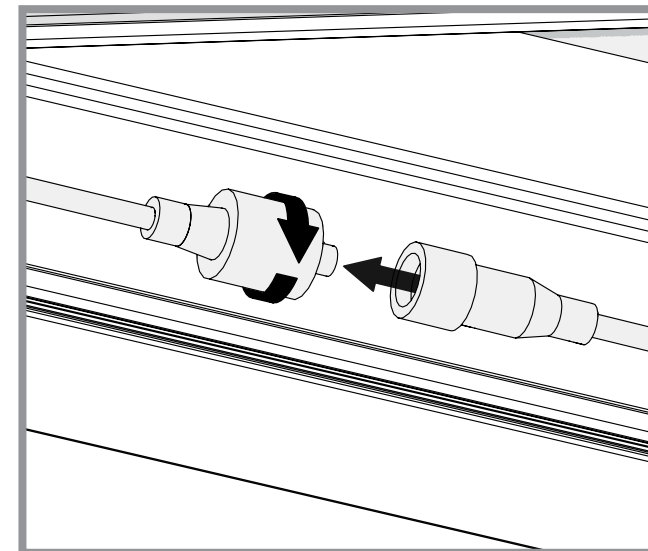
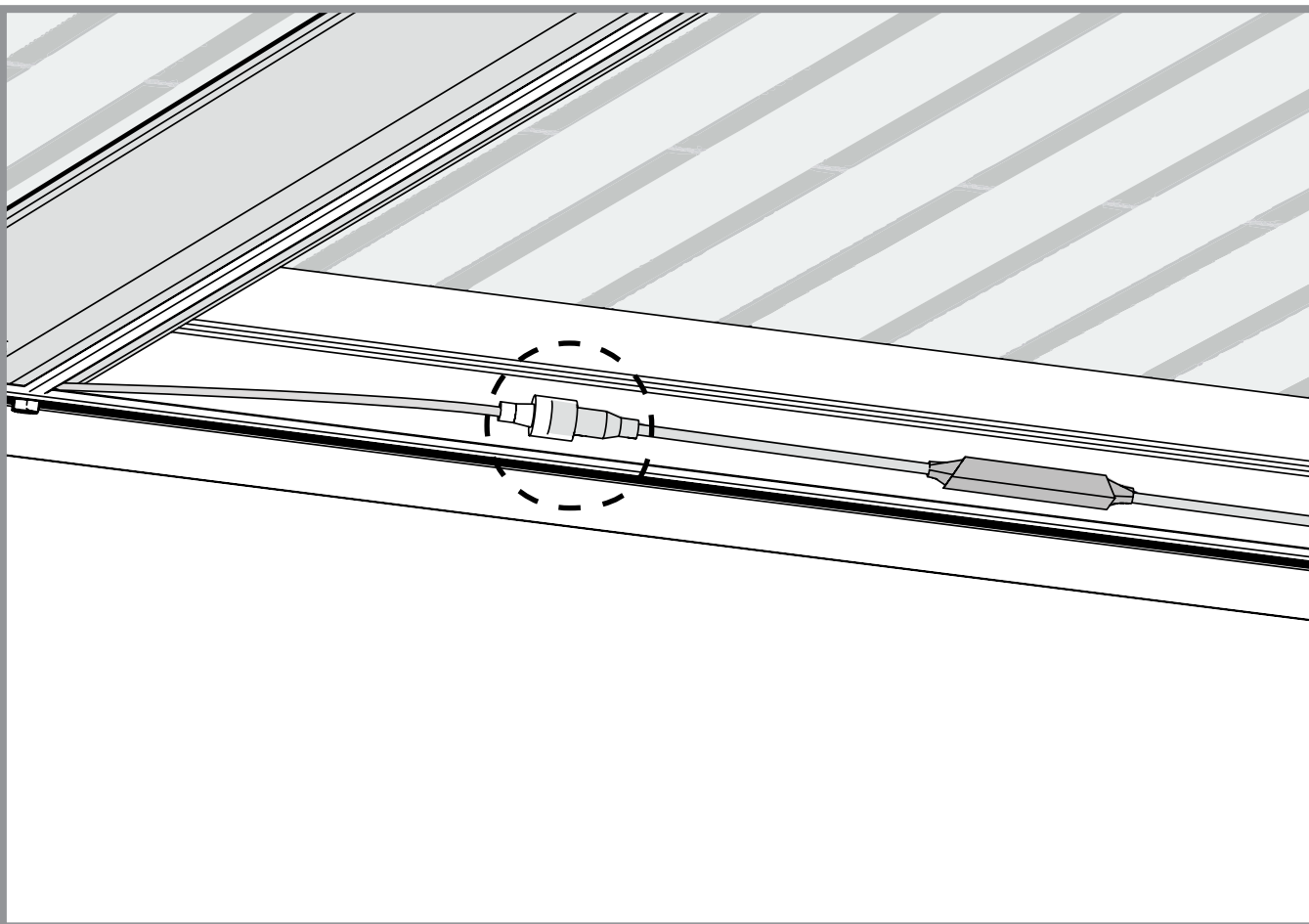
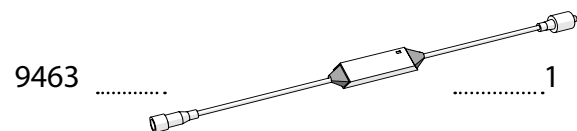
| Item |                                                                                                                                                                        | Qty. |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 9464 |   | 1    |

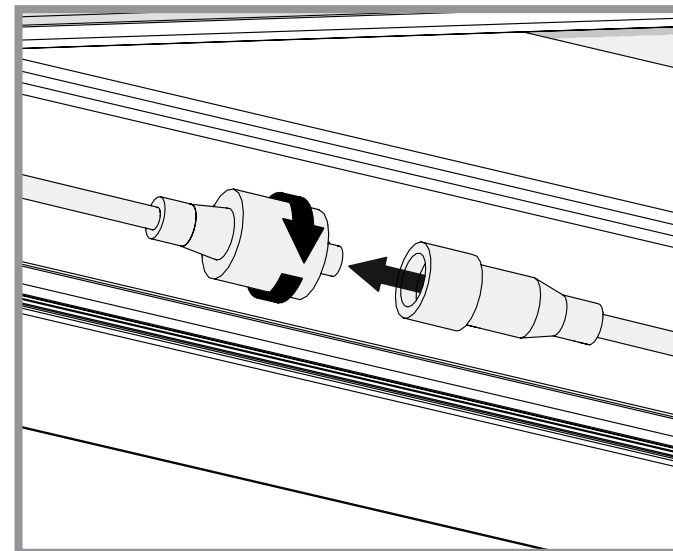
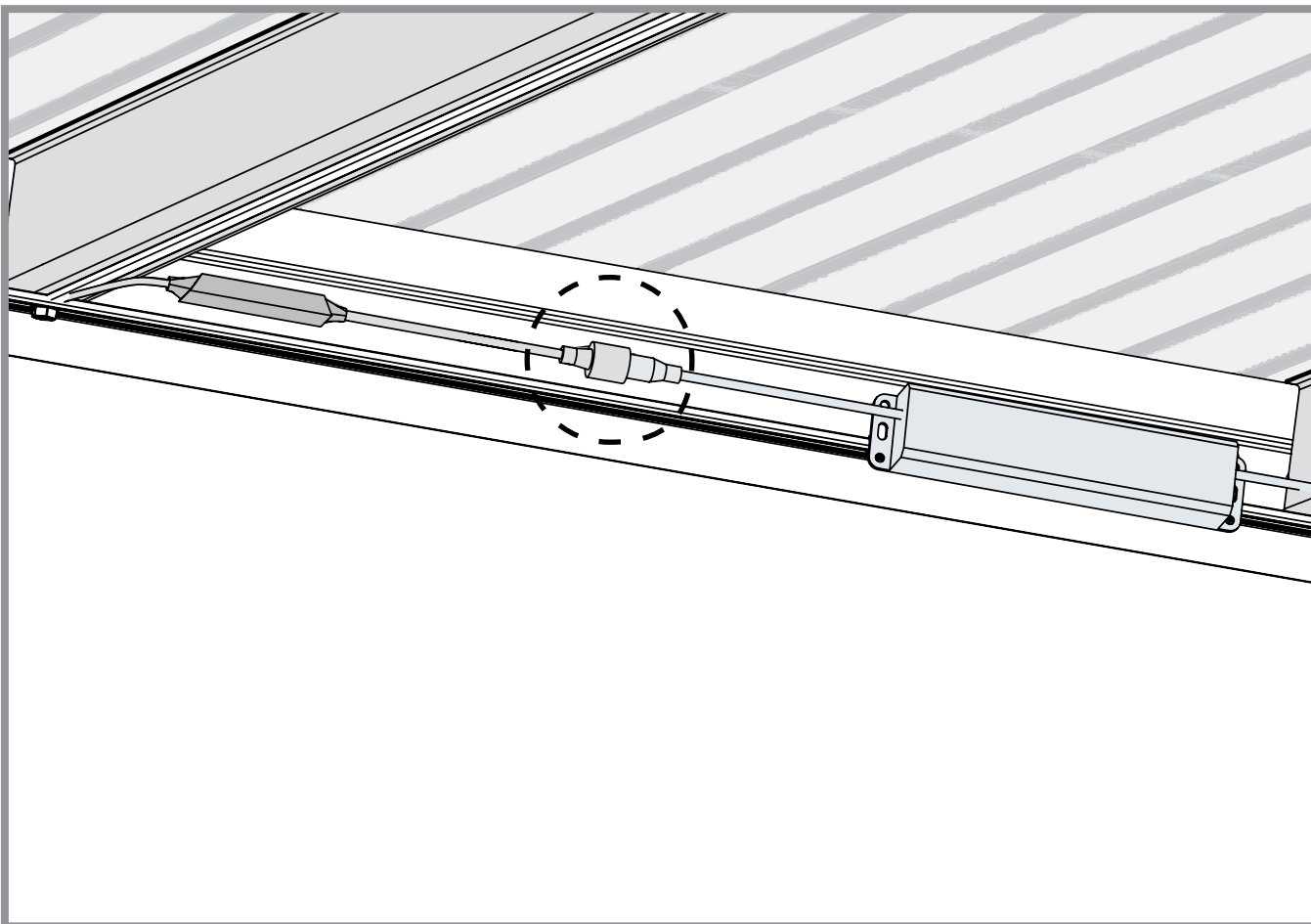
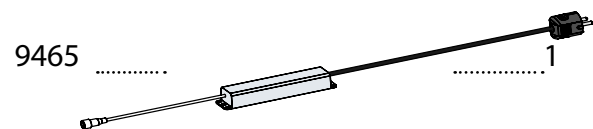
1



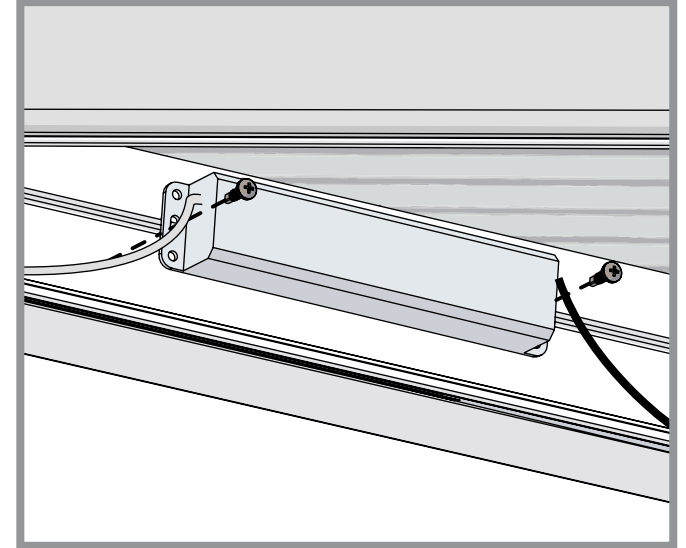
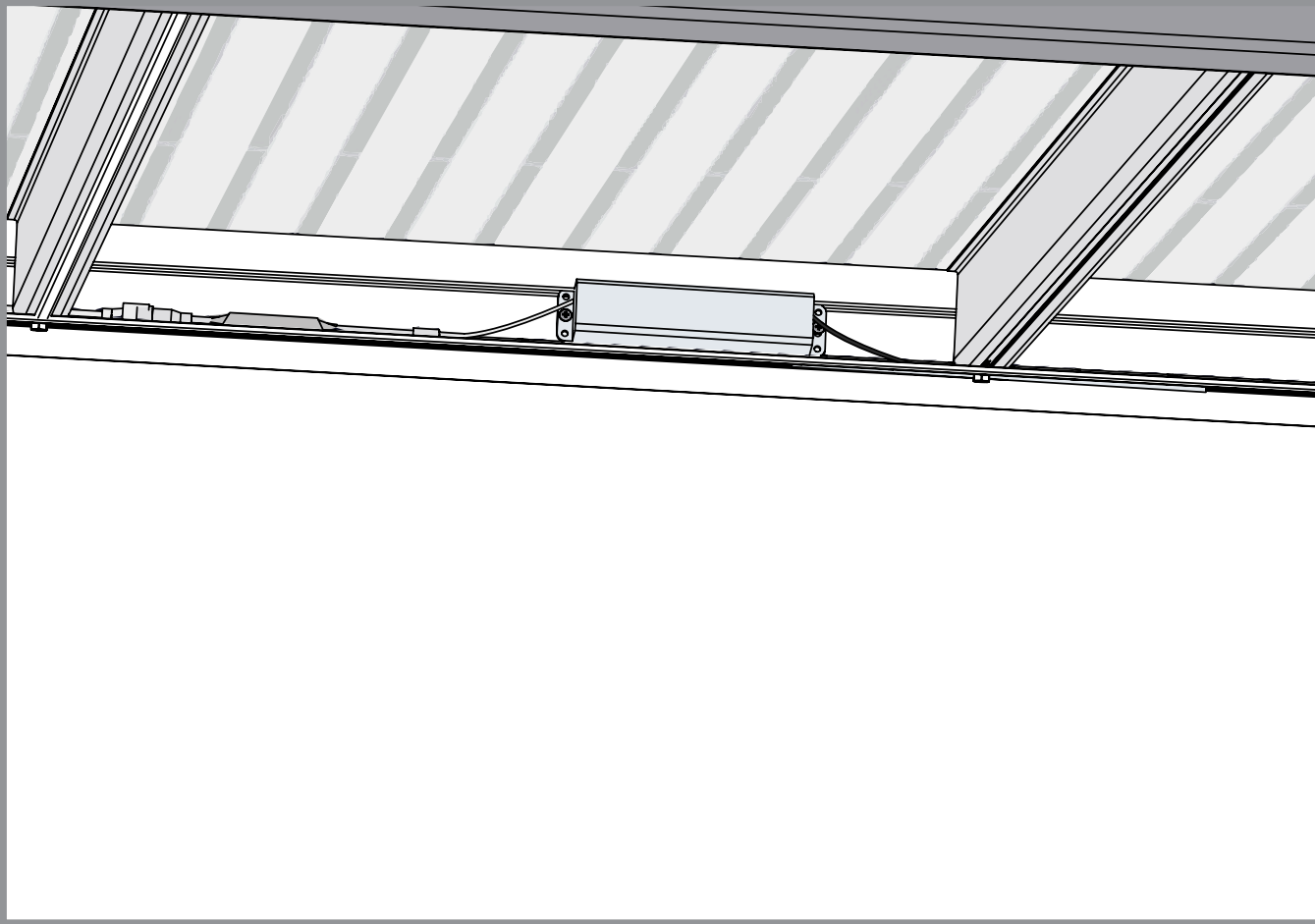
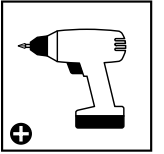
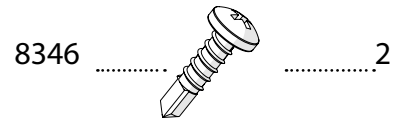


3





5



# SINGLE COLOR REMOTE DIMMER CONTROLLER

R217-S

EN

## USER'S MANUAL

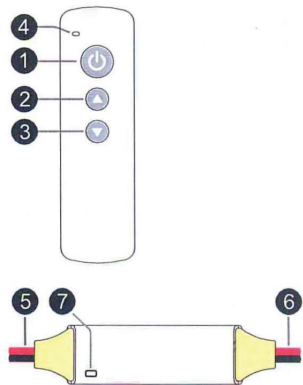
- RF Remote Operation
- Smooth Change Effect
- Compact Design
- Full Protection
- Waterproof
- Multi Remote Option
- Easy Remote Pairing

## INTRODUCTION

R217 series LED Dimmer is designed to drive constant voltage LED products in voltage range of DCSV-24V.

It contains a main control unit and a RF wireless remote controller.

User can turn on/off or adjust LED brightness conveniently via the remote controller.



## FUNCTIONS

- 1. Turn on/off**  
Press this key to switch on or off the controller.  
Press and hold this key will force to switch off the controller.  
The controller will memorize the on/off status and restore the on/off status and brightness level on each power on moment.
- 2. Increase Brightness**  
Press this key to increase the output LED brightness.  
Press and hold this key will continuously increase the brightness.
- 3. Decrease Brightness**  
Press this key to decrease the output LED brightness.  
Press and hold this key will continuously decrease the brightness.  
When controller is off, hold press this key will turn on the controller and jump to minimum brightness.
- 4. Remote Controller Indicator**  
This indicator will blink when remote controller works.

## OPERATIONS

### 5. Status Indicator

This is a full color status indicator. It displays all working status of the controller. It indicates different events as following:

**Blue:** normal working.

**Short single white flash:** new command received.

**Long single yellow flash:** reach brightness limit.

**Red flash:** overload protected.

**Yellow flash:** overheat protected.

### 6. Using Remote

The remote controller use CR2032 cell battery. "Not Included"

For proper receiving remote signal, please do not install the remote in closed metal parts.

For indoor use only. The remote is not water proof.

### 7. Pairing New Remote

The remote and main unit is 1 to 1 paired as default.

Further more, one main unit can be paired to 5 remote controllers and every remote can be paired to any main unit.

#### Please do following steps to pair a new remote:

1. Plug off the power of main unit and plug in again after more than 5 seconds.

2. Press remote 'on/off' and 'decreasing brightness' key together in 5 seconds after main unit powered on.

After this operation, the controller's indicator will flash white for 3 times to display the new remote is accepted. The latest paired 5 remote controllers can be recognized.

## ADVANCED FEATURES

### 8. Waterproof

R217-S is a IP68 waterproof version, which can be used in wet environment or under water within depth of 30 meters.

**Note:** The remote receiving sensitivity will decrease when controller installed in wet place or under water, please setup the controller when the main unit is dry.

### 9. Protection

R217 series led dimmer has full protection function for output short circuit, overload, and overheat.

The indicator will flash red at overload or short circuit protection and flash yellow at over heat.

The controller will automatically recover from protection when working status is good. Please ensure the LED load is in rated range, not shorted and the controller unit is in a good heat dissipation environment to avoid protection.

## SPECIFICATIONS

| Model                    | R217-S            |
|--------------------------|-------------------|
| Brightness Grade         | 7 levels          |
| PWM Grade                | 256 levels        |
| Min. Brightness Shortcut | Yes               |
| On/off status memorize   | Yes               |
| Overload protection      | Yes               |
| Overheat protection      | Yes               |
| Working Voltage          | OC 5-24V          |
| Remote frequency         | 433.92MHz         |
| Remote control distance  | >15m at open area |
| Rated Output Current     | 15A               |
| IP Grade                 | IP-68             |
| Remote Transmit Power    | <10dBm            |

# COULEUR UNIQUE

## CONTRÔLEUR DE GRADATEUR À DISTANCE

R217-S

FR

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

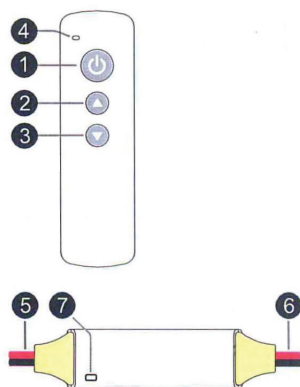
- Opération à distance RF
- Effet de changement en douceur
- Conception compacte
- Protection totale
- Étanche
- Option Multi Remote
- Appariement à distance facile

### INTRODUCTION

Le variateur de LED de la série R217 est conçu pour piloter des produits LED à tension constante dans une gamme de tension de DC5V-24V.

Il contient une unité de commande principale et une télécommande sans fil RF.

L'utilisateur peut allumer/éteindre ou régler la luminosité des LED de manière pratique.



### FONCTIONS

#### 1. Allumer/éteindre

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le contrôleur.

Si vous maintenez cette touche enfoncée, vous serez obligé d'éteindre le contrôleur.

Le contrôleur mémorise l'état de marche/arrêt et restaure l'état de marche/arrêt et le niveau de luminosité à chaque mise sous tension.

#### 2. Augmenter la luminosité

Appuyez sur cette touche pour augmenter la luminosité de la LED de sortie.

Maintenez cette touche enfoncée pour augmenter continuellement la luminosité.

#### 3. Diminuer la luminosité

Appuyez sur cette touche pour diminuer la luminosité de la LED de sortie.

Maintenez cette touche enfoncée pour diminuer continuellement la luminosité.

Lorsque le contrôleur est éteint, maintenez cette touche enfoncée pour allumer le contrôleur et passer à la luminosité minimale.

#### 4. Indicateur de la télécommande

Ce voyant clignote lorsque la télécommande fonctionne.

## FONCTIONNEMENT

### 5. Indicateur de statut

Il s'agit d'un indicateur d'état de la couleur de l'eau. Il affiche tous les états de fonctionnement du contrôleur.

Il indique différents événements comme suit :

**Bleu** : fonctionnement normal.

**Court flash blanc unique** : nouvelle commande reçue.

**Long clignotement jaune unique** : atteint la limite de luminosité.

**Clignotement rouge** : protégé contre les surcharges.

**Clignotement jaune** : protégé contre la surchauffe.

### 6. Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise une pile de type CR2032. "Non inclus"

Pour une bonne réception du signal de la télécommande, veuillez ne pas installer la télécommande dans des pièces métalliques fermées.

Pour une utilisation à l'intérieur uniquement. La télécommande n'est pas étanche.

### 7. Appariement d'une nouvelle télécommande

Par défaut, l'unité principale et l'unité distante sont jumelées 1 à 1.

De plus, une unité principale peut être couplée à 5 télécommandes et chaque télécommande peut être couplée à n'importe quelle unité principale.

**Veuillez suivre les étapes suivantes pour appairer une nouvelle télécommande :**

1. Débranchez l'unité principale et branchez-la après plus de 5 secondes.

2. Appuyez simultanément sur les touches "marche/arrêt" et "diminution de la luminosité" de la télécommande dans les 5 secondes qui suivent la mise sous tension de l'unité principale.

Après cette opération, l'indicateur du contrôleur clignote en blanc pendant 3 fois pour afficher la nouvelle télécommande est acceptée.

Les 5 dernières télécommandes jumelées peuvent être reconnues.

## CARACTÉRISTIQUES AVANCÉES

### 8. Étanchéité

Le modèle R217-S est une version étanche IP68, qui peut être utilisée en milieu humide ou sous l'eau à une profondeur de 30 mètres.

**Note** : La sensibilité de la réception à distance diminue lorsque le contrôleur est installé dans un endroit humide ou sous l'eau, veuillez configurer le contrôleur lorsque l'unité principale est sèche.

### 9. Protection

Le variateur à LED de la série R217 a une fonction de protection complète en cas de court-circuit de sortie, la surcharge et la surchauffe.

L'indicateur clignote en rouge en cas de protection contre les surcharges ou les courts-circuits et en jaune en cas de surchauffe.

Le contrôleur se remet automatiquement de la protection lorsque l'état de fonctionnement est bon. Veuillez vous assurer que la charge de la LED est dans la plage nominale, qu'elle n'est pas court-circuitée et que l'unité de contrôle est dans un bon environnement de dissipation de la chaleur pour éviter la protection.

## SPÉCIFICATIONS

| Modèle                               | R217-S                                |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Degré de luminosité                  | 7 niveaux                             |
| PWM Grade 256                        | 256 niveaux                           |
| Min. Raccourci de la luminosité      | Oui                                   |
| Mémoriser le statut ALLUMER/ETEINDRE | Oui                                   |
| Protection contre les surcharges     | Oui                                   |
| Protection contre la surchauffe      | Oui                                   |
| Tension de fonctionnement            | OC 5-24V                              |
| Fréquence à distance                 | 433.92MHz                             |
| Distance de contrôle à distance      | >15 millions d'euros en espace ouvert |
| Courant de sortie nominal            | 15A                                   |
| Grade IP                             | IP-68                                 |
| Capacité de commande à distance      | <10dBm                                |

# EINFARBIGER FERNBEDIENUNG

R217-S

DE

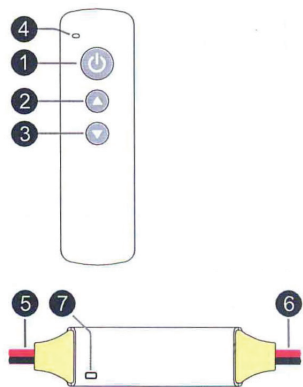
## BENUTZERHANDBUCH

- Benutzerhandbuch
- Fernbedienung
- Gleichmäßiger Übergangseffekt
- Kompaktes Design
- Kompletter Schutz
- Wasserdicht
- Multi Fernbedienungs-Option
- Einfache fernsteuerbare Kopplung

## EINLEITUNG

Der LED-Dimmer der Serie R217 dient zur Ansteuerung von LED-Produkten mit konstanter Spannung im Spannungsbereich DCSV-24V. Es enthält eine Hauptsteuereinheit und eine drahtlose RF-Fernbedienung.

Der Benutzer kann die LED-Helligkeit bequem über die Fernbedienung ein- und ausschalten oder einstellen.



## FUNKTIONEN

- 1. Ein-/Ausschalten**  
Drücken Sie diese Taste, um die Fernbedienung ein-, oder auszuschalten.  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Fernbedienung auszuschalten. Die Fernbedienung speichert den Ein-/Aus-Status und stellt den Ein-/Aus-Status und die Helligkeit bei jedem Einschalten wieder her.
- 2. Helligkeit erhöhen**  
Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der LEDs zu erhöhen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Helligkeit kontinuierlich zu erhöhen.
- 3. Helligkeit verringern**  
Drücken Sie diese Taste, um die Helligkeit der LEDs zu verringern.  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Helligkeit kontinuierlich zu verringern.  
Wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist, halten Sie diese Taste gedrückt, um die Steuereinheit einzuschalten und zur minimalen Helligkeit zu starten.
- 4. Fernbedienungsanzeige**  
Diese Anzeige blinkt, wenn die Fernbedienung funktioniert.

## BETRIEB

### 5. Statusanzeige

Dies ist die vollständige Farbstatusanzeige.

Es zeigt den gesamten Arbeitsstatus der Steuerung an.

Es zeigt verschiedene Ereignisse wie folgt an:

**Blau:** normaler Betrieb.

**Kurzes, weißer blinkern:** neuer Befehl empfangen.

**Langes gelbes Leuchten:** Helligkeitsgrenze erreicht.

**Rotes Blinken:** Überlastungssicherung.

**Gelbes Blinken:** Überhitzungsschutz.

### 6. Verwenden der Fernbedienung

Die Fernbedienung verwendet eine CR2032 Knopf-Batterie. "Nicht inbegriffen"

Installieren Sie die Fernbedienung nicht in geschlossenen Metallteilen, um ein einwandfreies Empfangssignal zu erhalten. Nur zur Verwendung in Innenräumen.

Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht.

### 7. Neue Fernbedienung koppeln

Die Fernbedienung und die Steuereinheit sind standardmäßig 1 zu 1 gekoppelt.

Darüber hinaus kann eine Haupteinheit mit 5 Fernbedienungen gekoppelt werden, und jede Fernbedienung kann mit jeder Haupteinheit gekoppelt werden.

**Führen Sie die folgenden Schritte aus, um eine neue Fernbedienung zu koppeln:**

1. Schalten Sie das Hauptgerät aus und schließen Sie es nach mehr als 5 Sekunden wieder an.

2. Drücken Sie nach dem Einschalten des Hauptgeräts innerhalb von 5 Sekunden gleichzeitig die Tasten „Ein/Aus“ und die Taste für das „Verringern der Helligkeit“.

Nach diesem Vorgang blinkt die Kontrollleuchte der Steuereinheit dreimal weiß, um anzuzeigen, dass die neue Fernbedienung gekoppelt ist. Die neue 5 gepaarte Fernbedienungen werden ab jetzt auch erkannt.

## ERWEITERTE FUNKTIONEN

### 8. Wasserfestigkeit

Modell R217 ist eine Standardversion, die in trockener Umgebung verwendet werden kann. R217-S ist eine wasserdichte IP68-Version, die in feuchter Umgebung, oder unter Wasser in einer Tiefe von 30 Metern eingesetzt werden kann.

**Hinweis:** Die Empfindlichkeit des Empfangs nimmt ab, wenn die Fernbedienung an einem feuchten Ort, oder unter Wasser installiert wird. Installieren Sie die Fernbedienung bitte nur, wenn das Hauptgerät trocken ist.

### 9. Schutz

Der LED-Dimmer der Serie R217 verfügt über eine vollständige Schutzfunktion für Kurzschluss, Überlastung und Überhitzung. Die Anzeige blinkt bei Überlast, oder Kurzschluss rot und bei Überhitzung gelb.

Die Steuereinheit wird sich automatisch vom Schutz zurückstellen, wenn der Arbeitsstatus in Ordnung ist. Stellen Sie sicher, dass sich die LED-Stromaufnahme im Nennbereich befindet, nicht kurzgeschlossen ist und sich die Steuereinheit in einer guten Wärmeableitungsumgebung befindet, um einen Schutz zu vermeiden.

## SPEZIFIKATION

| Modell                                   | R217-S               |
|------------------------------------------|----------------------|
| Helligkeitsgrad                          | 7 Stufen             |
| PWM Grade 256                            | 256 Stufen           |
| Min. Helligkeits-Kurzbefehl              | Ja                   |
| Ein/Aus-Status speichern                 | Ja                   |
| Überlastungsschutz                       | Ja                   |
| Überhitzungsschutz                       | Ja                   |
| Betriebsspannung                         | OC 5-24V             |
| Fernbedienungs-Frequenz                  | 433.92MHz            |
| Abstand zwischen Fernbedienung und Gerät | >15 m auf Freifläche |
| Nenn-Ausgangsstromstärke                 | 15A                  |
| IP Grade                                 | IP-68                |
| Sendeleistung der Fernbedienung          | <10dBm               |

# UN SOLO COLOR REGULADOR DE INTENSIDAD A DISTANCIA

R217-S

ES

## MANUAL DEL USUARIO

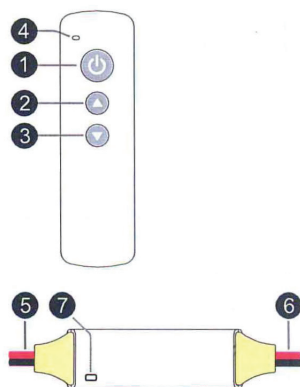
- Funcionamiento del mando a distancia por RF
- Efecto de cambio suave
- Diseño compacto
- Protección total
- Impermeable
- Múltiples opciones de control remoto
- Fácil emparejamiento remoto

## INTRODUCCIÓN

El atenuador LED de la serie R217 está diseñado para controlar productos LED de voltaje constante en el rango de voltaje DCSV-24V.

Contiene una unidad de control principal y un mando a distancia inalámbrico RF.

El usuario puede encender/apagar o ajustar el brillo del LED cómodamente a través del mando a distancia.



## FUNCIONES

### 1. Encendido/apagado

Pulse esta tecla para encender o apagar el mando.

Mantenga pulsada esta tecla para apagar el mando.

El mando memorizará el estado de encendido/apagado y restablecerá el estado de encendido/apagado

y el nivel de brillo en cada momento de encendido.

### 2. Aumentar Brillo

Pulse esta tecla para aumentar el brillo del LED de salida.

Mantenga pulsada esta tecla para aumentar el brillo de forma continua.

### 3. Disminuir brillo

Pulse esta tecla para disminuir el brillo de los LED de salida.

Si mantiene pulsada esta tecla, el brillo disminuirá de forma continua.

Cuando el mando está apagado, al mantener pulsada esta tecla se enciende el mando y saltará al brillo mínimo.

### 4. Indicador del mando a distancia

Este indicador parpadeará cuando el mando a distancia funcione.

## OPERACIONES

### 5. Indicador de estado

Se trata de un indicador de estado a todo color. Muestra todos los estados de funcionamiento del controlador.

Indica diferentes eventos de la siguiente manera

**Azul:** funcionamiento normal.

**Parpadeo corto blanco:** nueva orden recibida.

**Parpadeo amarillo largo:** se ha alcanzado el límite de luminosidad.

**Parpadeo rojo:** protección contra sobrecarga.

**Parpadeo amarillo:** protección contra sobrecalentamiento.

### 6. Uso del mando a distancia

El mando a distancia utiliza una pila CR2032. «No incluida».

Para recibir correctamente la señal remota, por favor no instale el control remoto en partes metálicas cerradas. Sólo para uso en interiores.

El mando a distancia no es resistente al agua.

### 7. Emparejamiento del nuevo mando a distancia

El mando a distancia y la unidad principal están emparejados 1 a 1 por defecto.

Además, una unidad principal puede emparejarse con 5 mandos a distancia y cada mando a distancia puede emparejarse con cualquier unidad principal.

mando a distancia puede emparejarse a cualquier unidad principal.

**Realice los siguientes pasos para emparejar un nuevo mando a distancia:**

1. Desconecte la alimentación de la unidad principal y vuelva a conectarla después de más de 5 segundos.

2. Pulse a la vez las teclas «Encendido/Apagado» y «Reducir brillo» del mando a distancia durante 5 segundos después de encender la unidad principal.

5 segundos después de encender la unidad principal.

Después de esta operación, el indicador del mando parpadeará en blanco durante 3 veces para mostrar que el nuevo mando ha sido aceptado. Se pueden reconocer los últimos 5 mandos a distancia emparejados.

## CARACTERÍSTICAS AVANZADAS

### 8. Impermeable

R217-S es una versión impermeable IP68, que puede utilizarse en entornos húmedos o bajo el agua a una profundidad de 30 metros.

Nota: La sensibilidad de recepción remota disminuirá cuando el controlador se instale en un lugar húmedo o bajo el agua, por favor, configure el controlador cuando la unidad principal esté seca.

### 9. Protección

R217 serie led dimmer tiene función de protección completa para el cortocircuito de salida, sobrecarga y sobrecalentamiento.

El indicador parpadeará en rojo en caso de sobrecarga o cortocircuito y parpadeará en amarillo en caso de sobrecalentamiento. amarillo en caso de sobrecalentamiento.

El controlador se recuperará automáticamente de la protección cuando el estado de trabajo sea bueno.

Por favor, asegúrese de que la carga del LED está dentro del rango nominal, no en cortocircuito y la unidad controladora está en un buen entorno de disipación de calor para evitar la protección.

## ESPECIFICACIONES

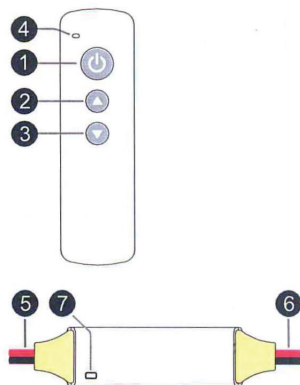
| Modelo                                       | R217-S               |
|----------------------------------------------|----------------------|
| Grado de luminosidad                         | 7 niveles            |
| Grado PWM 256                                | 256 niveles          |
| Mín. Brillo Acceso directo                   | Sí                   |
| Memorización del estado de encendido/apagado | Sí                   |
| Protección contra sobrecarga                 | Sí                   |
| Protección contra sobrecalentamiento         | Sí                   |
| Tensión de trabajo                           | OC 5-24V             |
| Frecuencia remota                            | 433.92MHz            |
| Distancia de control remoto                  | >15m en zona abierta |
| Corriente nominal de salida                  | 15A                  |
| Grado IP                                     | IP-68                |
| Potencia de transmisión remota               | <10dBm               |

## ANVÄNDARMANUAL

- RF-fjärrkontroll
- Smidig förändringseffekt
- Kompakt design
- Fullständigt skydd
- Vattentät
- Alternativ för flera fjärrkontroller
- Enkel parkoppling av fjärrkontroll

## INLEDNING

R217-serien LED-dimmer är utformad för att driva LED-produkter med konstant spänning i spänningsområdet DCSV-24V.  
Den innehåller en huvudkontrollenhet och en trådlös RF-fjärrkontroll.  
Användaren kan slå på/av eller justera LED-ljusstyrkan bekvämt via fjärrkontrollen.



## FUNKTIONER

**1. Slå på/av**

Tryck på denna knapp för att slå på eller stänga av styrenheten.  
Håll knappen intryckt för att tvinga fram en avstängning av styrenheten.  
Styrenheten kommer att memorera på/av-status och återställa på/av-status och ljusstyrka vid varje påslagningstillfälle.

**2. Öka ljusstyrkan**

Tryck på denna knapp för att öka ljusstyrkan på lysdioden.  
Om du håller knappen intryckt ökar ljusstyrkan kontinuerligt.

**3. Minska ljusstyrkan**

Tryck på den här knappen för att minska ljusstyrkan på lysdioden.  
Håll knappen intryckt för att kontinuerligt minska ljusstyrkan.  
När styrenheten är avstängd och du håller ned den här tangenten slås styrenheten på och hoppar till lägsta ljusstyrka.

**4. Indikator för fjärrkontroll**

Denna indikator blinkar när fjärrkontrollen fungerar.

## VERKSAMHET

### 5. Statusindikator

Detta är en statusindikator i fullfärg. Den visar styrenhetens alla arbetsstatus. Den indikerar olika händelser enligt följande:

**BBlå:** normal funktion.

**Kort vit enkel blix:** nytt kommando mottaget.

**Lång enkel gul blinkning:** ljusstyrkans gräns är nådd.

**Röd blix:** överbelastningsskydd.

**Gul blix:** överhettningsskydd.

### 6. Använda fjärrkontroll

Fjärrkontrollen använder CR2032 cellbatteri. "Ingår ej"

För korrekt mottagning av fjärrsignalen, installera inte fjärrkontrollen i slutna metalldelar. Endast för inomhusbruk. Fjärrkontrollen är inte vattentät.

### 7. Para ihop ny fjärrkontroll

Fjärrkontrollen och huvudenheten är 1 till 1 parade som standard.

Dessutom kan en huvudenhet paras ihop med 5 fjärrkontroller och varje fjärrkontroll kan paras ihop med valfri huvudenhet.

#### Följ följande steg för att para ihop en ny fjärrkontroll:

1. Koppla ur strömmen till huvudenheten och koppla in aga efter mer än 5 sekunder.
2. Tryck på fjärrkontrollens knappar för "på/av" och "minskad ljusstyrka" samtidigt i 5 sekunder efter att huvudenheten har slagits på.

Efter denna åtgärd blinkar fjärrkontrollens indikator vitt 3 gånger för att visa att den nya fjärrkontrollen har accepterats. De senaste parade 5 fjärrkontrollerna kan identifieras.

## AVANCERADE FUNKTIONER

### 8. Vattentät

R217-S är en vattentät IP68-version, som kan användas i våt miljö eller under vatten inom 30 meters djup.

**Obs:** Fjärrmottagningens känslighet minskar när styrenheten installeras på en våt plats eller under vatten, ställ in styrenheten när huvudenheten är torr.

### 9. Skydd

R217-serien ledde dimmer har full skyddsfunktion för utgångskortslutning, överbelastning och överhettning.

Indikatorn blinkar rött vid överbelastning eller kortslutningsskydd och blinkar gul vid överhettning. Styrenheten återhämtar sig automatiskt från skyddet när arbetsstatusen är god. Se till att LED-belastningen ligger inom det nominella området, inte kortsluts och att styrenheten befinner sig i en miljö med god värmeavledning för att undvika skydd.

## SPECIFIKATIONER

| Modell                         | R217-S                |
|--------------------------------|-----------------------|
| Grad av ljusstyrka             | 7 nivåer              |
| PWM-grad 256                   | 256 nivåer            |
| Min. Ljusstyrka Genväg         | Ja                    |
| Memorering av status för på/av | Ja                    |
| Skydd mot överbelastning       | Ja                    |
| Skydd mot överhettning         | Ja                    |
| Arbetsspänning                 | OC 5-24V              |
| Fjärrstyrd frekvens            | 433.92MHz             |
| Avstånd för fjärrkontroll      | >15m vid öppet område |
| Nominell utgångsström          | 15A                   |
| IP-klass                       | IP-68                 |
| Fjärrsändningseffekt           | <10dBm                |

YKSI VÄRI

# KAUKO-OHJATTAVA HIMMENNINOHJAIN

R217-S

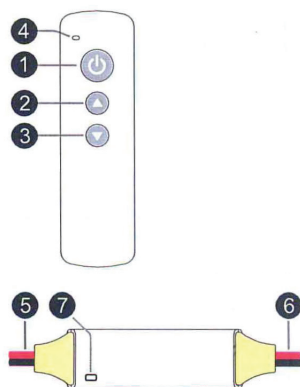
FI

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

- RF-kauko-ohjaus
- Sileä muutosvaikutus
- Kompakti muotoilu
- Täysi suojaus
- Vedenpitävä
- Multi Remote -vaihtoehto
- Helppo kaukosäätimen pariliitettä

## JOHDANTO

R217-sarjan LED-himmennin on suunniteltu ohjaamaan vakiojännitteisiä LED-tuotteita jännitealueella DCSV-24V. Se sisältää pääohjausyksikön ja langattoman RF-kaukosäätimen. Käyttäjä voi kytkeä päälle/pois päältä tai säätää LED-kirkkautta kätevästi kaukosäätimellä.



## TOIMINNOT

### 1. Kytke päälle/pois

Paina tätä näppäintä kytkeäksesi ohjaimen päälle tai pois päältä. Jos pidät tätä näppäintä painettuna, ohjain kytkeytyy pois päältä. Säädin muistaa päälle/pois-tilan ja palauttaa päälle/pois-tilan, ja kirkkaustaso jokaisella käynnistyshetkellä.

### 2. Lisää kirkkautta

Paina tätä näppäintä lisätäksesi lähtö-LEDin kirkkautta. Jos pidät tätä näppäintä painettuna, kirkkaus kasvaa jatkuvasti.

### 3. Vähennä kirkkautta

Paina tätä näppäintä vähentääksesi lähtö-LEDin kirkkautta. Jos pidät tätä näppäintä painettuna, kirkkaus vähenee jatkuvasti. Kun ohjain on pois päältä, kun pidät tätä näppäintä painettuna, ohjain kytkeytyy päälle, ja siirtyy minimikirkkauteen.

### 4. Kauko-ohjaimen merkkivalo

Tämä merkkivalo vilkkuu, kun kauko-ohjain toimii.

## TOIMINTA

### 5. Tilaindikaattori

Tämä on täysvärinen tilanilmaisin. Se näyttää kaikki ohjaimen toimintatilat. Se ilmaisee eri tapahtumia seuraavasti:

**Sininen:** normaali toiminta.

**Lyhyt yksittäinen valkoinen vilkku:** uusi komento vastaanotettu.

**Pitkä yksittäinen keltainen vilkku:** kirkkauden raja on saavutettu.

**Punainen vilkkuminen:** ylikuormitussuojaus.

**Keltainen vilkku:** ylikuumenemissuojaus.

### 6. Kaukosäätimen käyttäminen

Kaukosäädin käyttää CR2032-kennoparistoa. "Ei sisälly"

Kaukosäätimen signaalin asianmukaista vastaanottoa varten älä asenna kaukosäädintä suljettuihin metalliosiin. Vain sisäkäyttöön. Kaukosäädin ei ole vedenkestävä.

### 7. Uuden kaukosäätimen pariliitäntä

Kaukosäädin ja pääyksikkö on oletusarvoisesti yhdistetty 1:1.

Lisäksi yksi pääyksikkö voidaan yhdistää 5 kauko-ohjaimeen ja jokainen kaukosäädin voidaan yhdistää mihin tahansa pääyksikköön.

**Tee seuraavat toimet uuden kaukosäätimen pariliitoksen muodostamiseksi:**

1. Katkaise pääyksikön virta ja kytke se takaisin päälle yli 5 sekunnin kuluttua.
2. Paina kaukosäätimen "on/off" ja "kirkkauden vähentäminen"-näppäintä yhdessä

5 sekunnin kuluessa sen jälkeen, kun pääyksikön virran kytkemisen jälkeen.

Tämän toimenpiteen jälkeen ohjaimen merkkivalo vilkkuu valkoisena 3 kertaa osoittaakseen, että uusi kaukosäädin on hyväksytty. Viimeisimmät 5 pariliitettyä kauko-ohjainta voidaan tunnistaa.

## LISÄOMINAISUUDET

### 8. Vedenpitävä

R217-S on IP68-luokan vesitiivis versio, jota voidaan käyttää kosteassa ympäristössä tai veden alla 30 metrin syvyydessä.

**Huomautus:** Kaukosäätimen vastaanottoherkkyys heikkenee, kun ohjain asennetaan märkään paikkaan tai veden alle, aseta ohjain, kun pääyksikkö on kuiva.

### 9. Suojaus

R217-sarjan led-himmentimessä on täysi suojaustoiminto lähdön oikosulkua, ylikuormitusta ja ylikuumenemista varten.

Merkkivalo vilkkuu punaisena ylikuormituksen tai oikosulkusuojauksen yhteydessä ja vilkkuu keltaisena ylikuumenemisen yhteydessä.

Ohjain palautuu automaattisesti suojauksesta, kun työtila on hyvä.

Varmista, että LED-kuorma on nimellisalueella, ei oikosulussa ja ohjainyksikkö on hyvässä lämmöntuottoympäristössä, jotta vältät suojauksen.

## TEKNISET TIEDOT

| Malli                      | R217-S                  |
|----------------------------|-------------------------|
| Kirkkausluokka             | 7 tasoa                 |
| PWM-luokka 256             | 256 tasoa               |
| Min. Kirkkaus Pikavalinta  | Kyllä                   |
| On/off-tilan tallentaminen | Kyllä                   |
| Ylikuormitussuojaus        | Kyllä                   |
| Ylikuumenemissuoja         | Kyllä                   |
| Työjännite                 | OC 5-24V                |
| Kaukotaajuus               | 433.92MHz               |
| Kauko-ohjausetäisyys       | >15 mavoimella alueella |
| Nimellislähtövirta         | 15A                     |
| IP-luokka                  | IP-68                   |
| Etälähetysteho             | <10dBm                  |

## KASUTUSJUHEND

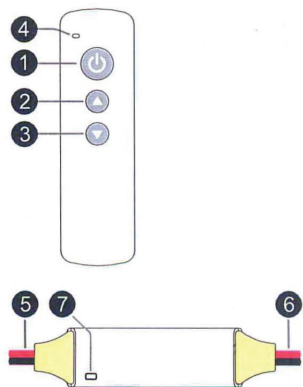
- RF kaugjuhtimine
- Sujuv muutuse efekt
- Kompaktne disain
- Täielik kaitse
- Veekindel
- Multi Remote võimalus
- Lihtne kaugjuhtimispuldi sidumine

## SISSEJUHATUS

R217 seeria LED-dimmer on mõeldud konstantse pingega LED-toodete juhtimiseks pingevahemikus DCSV-24V.

See sisaldab peamist juhtseadet ja juhtmevaba RF-puldiga kaugjuhtimispulti.

Kaugjuhtimispuldi abil saab kasutaja mugavalt sisse/välja lülitada või LED-i heledust reguleerida.



## FUNKTSIOONID

## 1. Sisse/välja lülitada

Vajutage seda klahvi, et lülitada kontrolleri sisse või välja. Vajutage ja hoidke seda klahvi all, et lülitada kontrolleri välja. Kontrolleri jätab sisse/välja oleku meelde ja taastab sisse/välja oleku. ja heleduse taseme igal sisselülitamise hetkel.

## 2. Heleduse suurendamine

Vajutage seda klahvi, et suurendada LED-i heledust. Kui seda klahvi vajutada ja hoida all, suureneb heledus pidevalt.

## 3. Heleduse vähendamine

Vajutage seda klahvi, et vähendada LED-i heledust. Kui seda klahvi vajutada ja hoida all, väheneb heledus pidevalt. Kui kontrolleri on välja lülitatud, lülitab see klahvi sisse, kui seda klahvi hoitakse all. ja hüppab minimaalse heleduse juurde.

## 4. Kaugjuhtimispuldi indikaator

See indikaator vilgub, kui kaugjuhtimispult töötab.

## OPERATSIOONID

### 5. Staatusnäitaja

See on täisvärviline olekuindikaator. See näitab kõiki kontrolleri tööseisundeid. See näitab erinevaid sündmusi järgmiselt:

**Sinine:** normaalne töö.

**Lühike ühekordne valge vilkumine:** uus käsk saadud.

**Pikk ühekordne kollane vilkumine:** heleduse piirväärtus on saavutatud.

**Punane vilkumine:** ülekoormuskaitse.

**Kollane vilkumine:** ülekuumenemiskaitse.

### 6. Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Kaugjuhtimispult kasutab CR2032 patareid. „Ei sisalda“

Puldisignaali nõuetekohaseks vastuvõtmiseks ärge paigaldage kaugjuhtimispulti suletud metallosadesse. Ainult siseruumides kasutamiseks. Pult ei ole veekindel.

### 7. Uue kaugjuhtimispuldi sidumine

Kaugjuhtimispult ja põhiseade on vaikimisi 1:1 ühendatud.

Lisaks saab ühe peaseadme siduda 5 kaugjuhtimispuldiga ja iga kaugjuhtimispulti saab siduda ükskõik millise peaseadmega.

**Uue kaugjuhtimispuldi sidumiseks tehke järgmised sammud:**

1. Lülitage peaseadme toide välja ja ühendage aga üle 5 sekundi pärast sisse.
2. Vajutage kaugjuhtimispuldi „sisse/välja“ ja „heleduse vähendamine“ klahvi koos 5 sekundi jooksul pärast seda, kui peaseadme sisselülitamist.

Pärast seda toimingut vilgub kontrolleri indikaator 3 korda valgena, et näidata, et uus kaugjuhtimispult on vastu võetud. Viimased 5 ühendatud kaugjuhtimispulti saab ära tunda.

## TÄIUSTATUD FUNKTSIOONID

### 8. Veekindel

R217-S on IP68 veekindel versioon, mida saab kasutada märjas keskkonnas. või vee all kuni 30 meetri sügavusel.

**Märkus:** kaugjuhtimispuldi vastuvõtutundlikkus väheneb, kui controller on paigaldatud märja kohta või vee alla, palun seadistage controller, kui põhiseade on kuiv.

### 9. Kaitse

R217-seeria LED-dimmeril on täielik kaitsefunktsioon väljundi lühise, ülekoormuse ja ülekuumenemise jaoks.

Ülekoormuse või lühisekaitse korral vilgub indikaator punaselt ja ülekuumenemise korral vilgub kollaselt.

Kontroller taastub automaatselt kaitsest, kui tööseisund on hea.

Kaitse vältimiseks veenduge, et LED-koormus on nimivahemikus, ei ole lühendatud ja kontrolleri seade on heas soojuse hajutuskeskkonnas.

## SPETSIFIKATSIOONID

| Mudel                          | R217-S           |
|--------------------------------|------------------|
| Heledusaste                    | 7 taset          |
| PWM klass 256                  | 256 taset        |
| Min. Heledus Lühiküljendus     | Jah              |
| Sisse/välja oleku salvestamine | Jah              |
| Ülekoormuse kaitse             | Jah              |
| Ülekuumenemiskaitse            | Jah              |
| Tööpinge                       | OC 5-24V         |
| Kaugjuhtimissagedus            | 433.92MHz        |
| Kaugjuhtimise kaugus           | >15m avatud alal |
| Nominaalne väljundvool         | 15A              |
| IP-klass                       | IP-68            |
| Kaugsiirde võimsus             | <10dBm           |

# ENKELE KLEUR DIMMERAFSTANDSBEDIENING

R217-S

NL

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

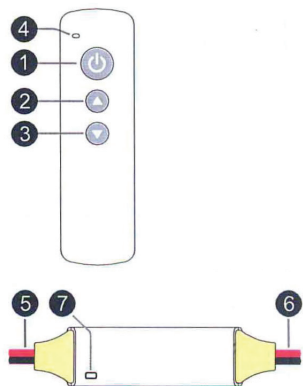
- RF afstandsbediening
- Soepel veranderingseffect
- Compact ontwerp
- Volledige bescherming
- Waterdicht
- Optie voor meerdere afstandsbedieningen
- Gemakkelijk afstandsbedieningen koppelen

## INLEIDING

De R217-serie LED Dimmer is ontworpen om LED-producten met een constante spanning in het spanningsbereik DCSV-24V aan te sturen.

Het bevat een hoofdbesturingseenheid en een RF draadloze afstandsbediening.

De gebruiker kan de LED-helderheid gemakkelijk via de afstandsbediening in- of uitschakelen of aanpassen.



## FUNCTIES

### 1. In-/uitschakelen

Druk op deze toets om de controller in of uit te schakelen.  
Houd deze toets ingedrukt om de controller uit te schakelen.  
De controller onthoudt de aan/uit-status en herstelt de aan/uit-status en het helderheidsniveau bij elke inschakeling.

### 2. Helderheid verhogen

Druk op deze toets om de helderheid van de LED te verhogen.  
Als je deze toets ingedrukt houdt, neemt de helderheid continu toe.

### 3. Helderheid verlagen

Druk op deze toets om de helderheid van de LED-uitgang te verlagen.  
Houd deze toets ingedrukt om de helderheid continu te verlagen.  
Als de controller uit staat, wordt de controller ingeschakeld als je deze toets ingedrukt houdt. en springt naar de minimale helderheid.

### 4. Indicator afstandsbediening

Deze indicator knippert wanneer de afstandsbediening werkt.

## WERKZAAMHEDEN

### 5. Statusindicator

Dit is een statusindicator in kleur. Hij geeft alle werkstatussen van de controller weer. De verschillende gebeurtenissen worden als volgt aangegeven:

**Blauw:** normale werking.

**Korte enkele witte flits:** nieuw commando ontvangen.

**Lange enkele gele flits:** helderheidslimiet bereikt.

**Rode flits:** beveiligd tegen overbelasting.

**Gele flits:** beveiligd tegen oververhitting.

### 6. Afstandsbediening gebruiken

De afstandsbediening gebruikt een CR2032-batterij. "Niet inbegrepen. Om het signaal van de afstandsbediening goed te kunnen ontvangen, mag de afstandsbediening niet in gesloten metalen onderdelen worden geplaatst. Alleen voor gebruik binnenshuis. De afstandsbediening is niet waterdicht.

### 7. Nieuwe afstandsbediening koppelen

De afstandsbediening en de hoofdunit zijn standaard 1 op 1 gekoppeld. Verder kan één hoofdunit gekoppeld worden aan 5 afstandsbedieningen en elke afstandsbediening kan aan elke hoofdunit gekoppeld worden.

**Voer de volgende stappen uit om een nieuwe afstandsbediening te koppelen:**

1. Sluit de stroom van het hoofdtoestel af en sluit de aga na meer dan 5 seconden aan.

2. Druk de 'aan/uit' en 'helderheid verlagen' toets van de afstandsbediening samen

in 5 seconden nadat hoofdapparaat is ingeschakeld.

Na deze handeling knippert de indicator van de afstandsbediening 3 keer wit om aan te geven dat de nieuwe afstandsbediening is geaccepteerd.

De laatste 5 gekoppelde afstandsbedieningen kunnen worden herkend

## GEAVANCEERDE FUNCTIES

### 8. Waterdicht

R217-S is een IP68 waterdichte versie, die kan worden gebruikt in een natte omgeving of onder water met een diepte van 30 meter.

**Opmerking:** De ontvangstgevoeligheid van de afstandsbediening neemt af wanneer de controller wordt geïnstalleerd in een natte omgeving of onder water.

### 9. Bescherming

De R217 reeks geleide dimmer heeft volledige beschermingsfunctie voor outputkort: sluiten, overbelasting en oververhitting.

De indicator knippert rood bij overbelasting of kortsluiting en geel bij oververhitting. De controller herstelt automatisch van de beveiliging wanneer de werkstatus goed is. Zorg ervoor dat de LED-belasting binnen het nominale bereik valt, niet wordt kortgesloten en dat de regelenheid zich in een goede warmteafvoeromgeving bevindt om bescherming te voorkomen.

## SPECIFICATIES

| Model                         | R217-S               |
|-------------------------------|----------------------|
| Helderheidsgraad              | 7 niveaus            |
| PWM-klasse 256                | 256 niveaus          |
| Min. Helderheid Snelkoppeling | Ja                   |
| Aan/uit-status onthouden      | Ja                   |
| Overbelastingsbescherming     | Ja                   |
| Oververhitting bescherming    | Ja                   |
| Werken Voltage                | OC 5-24V             |
| Verre frequentie              | 433.92MHz            |
| Afstandsbedieningafstand      | >15m bij open gebied |
| Nominale uitgangsstroom       | 15A                  |
| IP Rang                       | IP-68                |
| Ver Zendvermogen              | <10dBm               |

# ENKELT FARVE FJERNBETJENING TIL LYSDÆMPER

R217-S

DA

## BRUGERVEJLEDNING

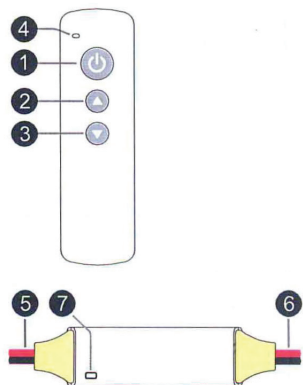
- RF-fjernbetjening
- Jævn ændringseffekt
- Kompakt design
- Fuld beskyttelse
- Vandtæt
- Mulighed for flere fjernbetjener
- Nem parring af fjernbetjener

## INDLEDNING

LED-dæmperen i R217-serien er designet til at drive LED-produkter med konstant spænding i spændingsområdet DCSV-24V.

Den indeholder en hovedkontrolenhed og en trådløs RF-fjernbetjening.

Brugeren kan tænde/slukke eller justere LED-lysstyrken bekvemt via fjernbetjeningen.



## FUNKTIONER

### 1. Tænd/sluk

Tryk på denne tast for at tænde eller slukke for controlleren.

Tryk og hold denne tast nede for at tvinge controlleren til at slukke.

Controlleren vil huske tænd/sluk-status og gendanne tænd/sluk-status og lysstyrkeniveau, hver gang den tændes.

### 2. Øg lysstyrken

Tryk på denne tast for at øge lysstyrken på output-LED'en.

Tryk og hold denne tast nede for at øge lysstyrken kontinuerligt.

### 3. Reducer lysstyrke

Tryk på denne tast for at mindske lysstyrken på output-LED'en.

Tryk og hold denne tast nede for at mindske lysstyrken kontinuerligt.

Når controlleren er slukket, vil et tryk på denne tast tænde controlleren og springe til minimum lysstyrke.

### 4. Indikator for fjernbetjening

Denne indikator blinker, når fjernbetjeningen fungerer.

## OPERATIONER

### 5. Status-indikator

Dette er en statusindikator i fuld farve. Den viser alle controllerens arbejdsstatusser. Den angiver forskellige hændelser som følger:

**Blå:** normal funktion.

**Kort enkelt hvidt blink:** ny kommando modtaget.

**Langt enkelt gult blink:** lysstyrkegrænsen er nået.

**Rødt blink:** beskyttet mod overbelastning.

**Gult blink:** beskyttet mod overophedning.

### 6. Brug af fjernbetjening

Fjernbetjeningen bruger et CR2032-batteri. "Medfølger ikke" For at modtage fjernbetjeningssignalet korrekt, må fjernbetjeningen ikke installeres i lukkede metaldele. Kun til indendørs brug. Fjernbetjeningen er ikke vandtæt.

### 7. Parring af ny fjernbetjening

Fjernbetjeningen og hovedenheden er som standard parret 1 til 1. Desuden kan en hovedenhed parres med 5 fjernbetjeninge, og hver fjernbetjening kan parres med en hvilken som helst hovedenhed.

#### Udfør følgende trin for at parre en ny fjernbetjening:

1. Sluk for strømmen til hovedenheden, og sæt aga i efter mere end 5 sekunder.
2. Tryk på fjernbetjeningens "tænd/sluk"- og »reducer lysstyrke«-tast sammen i 5 sekunder efter, at hovedenheden er tændt.

Efter denne handling vil controllerens indikator blinke hvidt i 3 gange for at vise, at den nye fjernbetjening er accepteret. De seneste parrede 5 fjernbetjeninge kan genkendes.

## AVANCEREDE FUNKTIONER

### 8. Vandtæt

R217-S er en IP68-vandtæt version, som kan bruges i våde omgivelser eller under vand på op til 30 meters dybde.

**Bemærk:** Fjernbetjeningens modtagelsesfølsomhed mindskes, når controlleren installeres på et vådt sted eller under vand, så sæt controlleren op, når hovedenheden er tør.

### 9. Beskyttelse

R217-seriens LED-dæmper har fuld beskyttelsesfunktion for output-kortslutning, overbelastning og overophedning.

Indikatoren blinker rødt ved overbelastning eller kortslutningsbeskyttelse og blinker gul ved overophedning.

Controlleren kommer automatisk tilbage fra beskyttelsen, når arbejdsstatus er god. Sørg for, at LED-belastningen er inden for det nominelle område, ikke kortsluttet, og at styreenheden er i et godt varmeafledningsmiljø for at undgå beskyttelse.

## SPECIFIKATIONER

| Model                          | R217-S                 |
|--------------------------------|------------------------|
| Lysstyrke                      | 7 niveauer             |
| PWM-grad 256                   | 256 niveauer           |
| Min. Lysstyrke Genvej          | Ja                     |
| Gemme on/off-status            | Ja                     |
| Beskyttelse mod overbelastning | Ja                     |
| Beskyttelse mod overophedning  | Ja                     |
| Arbejdsspænding                | OC 5-24V               |
| Fjernbetjent frekvens          | 433.92MHz              |
| Afstand til fjernbetjening     | >15 m ved åbent område |
| Nominel udgangsstrøm           | 15A                    |
| IP-klasse                      | IP-68                  |
| Strøm til fjernbetjening       | <10dBm                 |

# ENKEL FARGE FJERNKONTROLL FOR DIMMER

R217-S

NN

## BRUKERHÅNDBOK

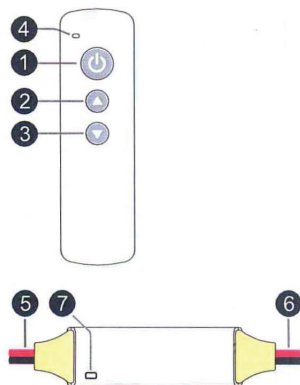
- RF-fjernbetjening
- Jevn endringseffekt
- Kompakt design
- Full beskyttelse
- Vanntett
- Mulighet for flere fjernkontroller
- Enkel paring av fjernkontroll

## INTRODUKSJON

R217-serien LED-dimmer er designet for å drive LED-produkter med konstant spenning i spenningsområdet DCSV-24V.

Den inneholder en hovedkontrollenhet og en trådløs RF-fjernkontroll.

Brukeren kan slå på / av eller justere LED-lysstyrken enkelt via fjernkontrollen.



## FUNKSJONER

### 1. Slå på/av

Trykk på denne tasten for å slå kontrolleren av eller på.  
Trykk og hold inne denne tasten for å tvinge kontrolleren til å slå seg av.  
Kontrolleren lagrer på/av-statusen og gjenoppretter på/av-statusen og lysstyrkenivået og lysstyrkenivået hver gang den slås på.

### 2. Øke lysstyrken

Trykk på denne tasten for å øke lysstyrken på lysdioden.  
Hvis du holder denne tasten inne, øker lysstyrken kontinuerlig.

### 3. Reduser lysstyrken

Trykk på denne tasten for å redusere lysstyrken på lysdioden.  
Hvis du holder denne tasten inne, reduseres lysstyrken kontinuerlig.  
Når kontrolleren er slått av, vil et trykk på denne tasten slå på kontrolleren og hoppe til minimum lysstyrke.

### 4. Indikator for fjernkontroll

Denne indikatoren blinker når fjernkontrollen fungerer.

## DRIFT

### 5. Statusindikator

Dette er en statusindikator i full farge. Den viser all arbeidsstatus for kontrolleren. Den indikerer forskjellige hendelser som følger:

**Blå:** normal drift.

**Kort enkelt hvitt blink:** ny kommando mottatt.

**Langt enkelt gult blink:** lysstyrkegrensen er nådd.

**Rødt blink:** overbelastningsbeskyttet.

**Gult blink:** beskyttet mot overoppheting.

### 6. Bruk av fjernkontroll

Fjernkontrollen bruker CR2032 cellebatteri. "Ikke inkludert"

For å sikre riktig mottak av fjernkontrollsignalet, må du ikke installere fjernkontrollen i lukkede metalldeler. Kun for innendørs bruk. Fjernkontrollen er ikke vanntett.

### 7. Paring av ny fjernkontroll

Fjernkontrollen og hovedenheten er som standard parete 1 til 1.

I tillegg kan én hovedenhet pares med 5 fjernkontroller, og hver fjernkontroll kan kobles til hvilken som helst hovedenhet.

#### Gjør følgende for å pare en ny fjernkontroll:

1. Slå av strømmen til hovedenheten og koble til aga etter mer enn 5 sekunder.
2. Trykk på fjernkontrollens "av/på"-tast og "reduert lysstyrke"-tast samtidig i 5 sekunder etter at hovedenheten er slått på.

Etter denne operasjonen blinker kontrollerenhetens indikator hvitt i 3 ganger for å vise at den nye fjernkontrollen er godkjent. De siste parede 5 fjernkontrollene kan gjenkjennes.

## AVANSERTE FUNKSJONER

### 8. Vanntett

R217-S er en IP68 vanntett versjon, som kan brukes i våte omgivelser eller under vann på opptil 30 meters dybde.

**Merk:** Følsomheten til fjernkontrollen vil reduseres når den er installert på et vått sted eller under vann, så sett opp kontrolleren når hovedenheten er tørr.

### 9. Beskyttelse

R217-serien ledet dimmer har full beskyttelsesfunksjon for utgangskortslutning, overbelastning og overoppheting.

Indikatoren blinker rødt ved overbelastning eller kortslutningsbeskyttelse og blinker gul ved overoppheting.

Kontrolleren vil automatisk gjenopprette fra beskyttelse når arbeidsstatusen er god.

Sørg for at LED-belastningen er innenfor det nominelle området, ikke kortsluttet og at kontrollerenheten befinner seg i et godt varmespredningsmiljø for å unngå beskyttelse.

## SPESIFIKASJONER

| Modell                         | R217-S                |
|--------------------------------|-----------------------|
| Lysstyrkegrad                  | 7 nivåer              |
| PWM-grad 256                   | 256 nivåer            |
| Min. Lysstyrke Snarvei         | Ja                    |
| Lagring av av/på-status        | Ja                    |
| Beskyttelse mot overbelastning | Ja                    |
| Beskyttelse mot overoppheting  | Ja                    |
| Arbeidsspenning                | OC 5-24V              |
| Ekstern frekvens               | 433.92MHz             |
| Fjernkontrollavstand           | >15 m på åpent område |
| Nominell utgangsstrøm          | 15A                   |
| IP-klasse                      | IP-68                 |
| Ekstern sendeeffekt            | <10dBm                |

# POJEDYNCZY KOLOR ZDALNY KONTROLER ŚCIEMNIANIA

R217-S

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

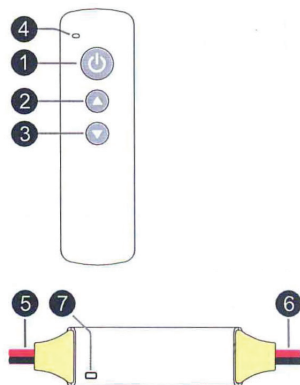
- Zdalna obsługa RF
- Efekt płynnej zmiany
- Kompaktowa konstrukcja
- Pełna ochrona
- Wodoodporny
- Opcja wielu pilotów
- Łatwe zdalne parowanie

## WSTĘP

Ściemniacz LED serii R217 jest przeznaczony do sterowania produktami LED o stałym napięciu w zakresie napięcia DC5V-24V.

Zawiera główną jednostkę sterującą i bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania RF.

Użytkownik może wygodnie włączać/wyłączać lub regulować jasność diod LED za pomocą pilota zdalnego sterowania.



## FUNKCJE

### 1. Włącz/wyłącz

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć kontroler.

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku wymusi wyłączenie kontrolera.

Kontroler zapamięta stan włączenia/wyłączenia i przywróci stan włączenia/wyłączenia i poziom jasności przy każdym włączeniu zasilania.

### 2. Zwiększ jasność

Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć jasność wyjściowej diody LED.

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje ciągłe zwiększanie jasności.

### 3. Zmniejsz jasność

Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć jasność wyjściowej diody LED.

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje ciągłe zmniejszanie jasności.

Gdy kontroler jest wyłączony, przytrzymanie tego przycisku włączy kontroler i przejdzie do minimalnej jasności.

### 4. Wskaźnik pilota zdalnego sterowania

Wskaźnik ten miga, gdy pilot zdalnego sterowania działa.

## OPERACJE

### 5. Wskaźnik stanu

Jest to kolorowy wskaźnik stanu. Wyświetla on cały status pracy kontrolera. Wskazuje różne zdarzenia w następujący sposób:

**Niebieski:** normalna praca.

**Krótki pojedynczy biały błysk:** otrzymano nowe polecenie.

**Długi pojedynczy żółty błysk:** osiągnięcie limitu jasności.

**Czerwony błysk:** zabezpieczenie przed przeciążeniem.

**Żółty błysk:** zabezpieczenie przed przegrzaniem.

### 6. Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania wykorzystuje baterię CR2032. „Brak w zestawie” Aby zapewnić prawidłowy odbiór sygnału pilota, nie należy instalować go w zamkniętych metalowych częściach. Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Pilot nie jest wodoodporny.

### 7. Parowanie nowego pilota

Pilot i jednostka główna są domyślnie sparowane w stosunku 1 do 1. Co więcej, jedna jednostka główna może być sparowana z 5 pilotami, a każdy pilot może być sparowany z dowolną jednostką główną.

**Wykonaj następujące czynności, aby sparować nowego pilota:**

1. Odłącz zasilanie jednostki głównej i podłącz ją po ponad 5 sekundach.
2. Naciśnij jednocześnie przyciski „włącz/wyłącz” i „zmniejsz jasność” w ciągu 5 sekund po włączeniu urządzenia głównego.

Po wykonaniu tej czynności wskaźnik kontrolera będzie migać na biało przez 3 razy, wskazując, że nowy pilot został zaakceptowany. Rozpoznanych może zostać 5 ostatnio sparowanych pilotów zdalnego sterowania.

## ZAAWANSOWANE FUNKCJE

### 8. Wodoodporność

R217-S to wodoodporna wersja IP68, która może być używana w mokrym środowisku lub pod wodą na głębokości do 30 metrów.

**Uwaga:** Czułość zdalnego odbioru zmniejszy się, gdy kontroler zostanie zainstalowany w mokrym miejscu lub pod wodą, należy skonfigurować kontroler, gdy jednostka główna jest sucha.

### 9. Zabezpieczenie

Ściemniacz LED serii R217 ma pełną funkcję ochrony przed zwarcim wyjściowym, przeciążeniem i przegrzaniem.

Wskaźnik będzie migał na czerwono przy zabezpieczeniu przed przeciążeniem lub zwarcem i migał żółty przy przegrzaniu.

Kontroler automatycznie odzyska sprawność, gdy stan pracy będzie dobry.

Należy upewnić się, że obciążenie LED mieści się w zakresie znamionowym, nie jest zwarte, a kontroler znajduje się w środowisku o dobrym rozpraszaniu ciepła, aby uniknąć zabezpieczenia.

## SPECYFIKACJE

| Model                                     | R217-S                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------|
| Stopień jasności                          | 7 poziomy                     |
| Stopień PWM 256                           | 256 poziomy                   |
| Min. Jasność Skrót                        | Tak                           |
| Zapamiętywanie stanu włączenia/wyłączenia | Tak                           |
| Ochrona przed przeciążeniem               | Tak                           |
| Ochrona przed przegrzaniem                | Tak                           |
| Napięcie robocze                          | OC 5-24V                      |
| Zdalna częstotliwość                      | 433.92MHz                     |
| Odległość zdalnego sterowania             | >15 m na otwartej przestrzeni |
| Znamionowy prąd wyjściowy                 | 15A                           |
| Stopień ochrony IP                        | IP-68                         |
| Moc zdalnego nadawania                    | <10dBm                        |

# EGYSZÍNŰ TÁVVEZÉRELT DIMMER VEZÉRLŐ

R217-S

HU

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

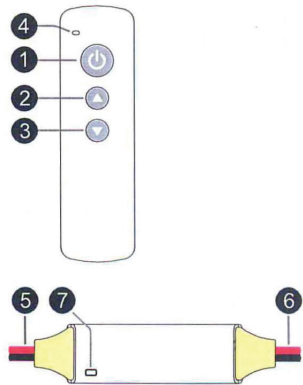
- RF Remote Operation
- Smooth Change Effect
- Compact Design
- Full Protection
- Waterproof
- Multi Remote Option
- Easy Remote Pairing

## BEVEZETÉS

Az R217 sorozatú LED-dimmer a DCSV-24V feszültségtartományba tartozó állandó feszültségű LED-termékek meghajtására szolgál.

Tartalmaz egy fő vezérlőegységet és egy RF vezeték nélküli távirányítót.

A felhasználó a távirányítóval kényelmesen be- és kikapcsolhatja vagy beállíthatja a LED fényerejét.



## FUNKCIÓK

### 1. Be/ki kapcsolás

Nyomja meg ezt a gombot a vezérlő be- vagy kikapcsolásához.

Ha megnyomja és lenyomva tartja ezt a billentyűt, a vezérlő kikapcsolására kényszerül.

A vezérlő megjegyzi a be/ki állapotot, és visszaállítja a be/ki állapotot.

és a fényerősséget minden egyes bekapcsolási pillanatban.

### 2. Növelje a fényerőt

Nyomja meg ezt a gombot a kimeneti LED fényerejének növeléséhez.

A billentyű lenyomva tartása folyamatosan növeli a fényerőt.

### 3. Csökkenti a fényerőt

Nyomja meg ezt a gombot a kimeneti LED fényerejének csökkentéséhez.

A billentyű lenyomása és nyomva tartása folyamatosan csökkenti a fényerőt.

Ha a vezérlő ki van kapcsolva, akkor a vezérlő bekapcsolásához tartsa lenyomva ezt a gombot, és a minimális fényerőre ugrik.

### 4. Távvezérlő kijelző

Ez a kijelző villog, ha a távirányító működik.

## MŰVELETEK

### 5. Állapotjelző

Ez egy színes állapotjelző. Megjeleníti a vezérlő összes működési állapotát.

A különböző eseményeket a következőképpen jelzi:

**Kék:** normál működés.

**Rövid, egyszeri fehér villanás:** új parancs érkezett.

**Hosszú, egyszeri sárga villanás:** fényerőhatár elérése.

**Piros villogás:** túlterhelés elleni védelem.

**Sárga villogás:** túlmelegedés elleni védelem.

### 6. Távirányító használata

A távirányító CR2032 cellás elemet használ. „Nem tartozék”

A távirányító jelének megfelelő vétele érdekében kérjük, ne szerelje a távirányítót zárt fémrészekbe. Csak beltéri használatra. A távirányító nem vízálló.

### 7. Új távvezérlő párosítása

A távvezérlő és a főegység alapértelmezés szerint 1-1 párosításban van.

Továbbá, egy főegység 5 távirányítóval párosítható, és minden

távvezérlő bármelyik főegységhez párosítható.

**Az új távvezérlő párosításához végezze el a következő lépéseket:**

1. Kapcsolja ki a főegységet, és több mint 5 másodperc elteltével csatlakoztassa a távirányítót.

2. Nyomja meg a távvezérlő „be/ki” és „csökkenő fényerő” gombját együtt 5 másodpercen belül, miután a főegység bekapcsolása után.

A művelet után a vezérlő kijelzője 3 alkalommal fehéren villog, jelezve, hogy az új távirányítót elfogadták. A legutóbbi 5 párosított távvezérlő ismerhető fel.

## SPECIÁLIS FUNKCIÓK

### 8. Vízálló

Az R217-S egy IP68 vízálló változat, amely nedves környezetben is használható. vagy víz alatt 30 méteres mélységben.

**Megjegyzés:** A távirányító vételi érzékenysége csökken, ha a vezérlőt nedves helyre vagy víz alá telepítik, kérjük, állítsa be a vezérlőt, ha a főegység száraz.

### 9. Védelem

Az R217 sorozatú led dimmer teljes védelmi funkcióval rendelkezik a kimeneti rövidzárlathoz, túlterhelés és túlmelegedés.

A kijelző pirosan villog túlterhelés vagy rövidzárlat elleni védelem esetén, és villogni fog sárga színnel túlmelegedés esetén.

A vezérlő automatikusan helyreáll a védelemről, ha a munkaállapot jó.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a LED-terhelés a névleges tartományban van, nincs rövidzárlat, és a vezérlőegység jó hőelvezető környezetben van a védelem elkerülése érdekében.

## MŰSZAKI ADATOK

| Modell                             | R217-S               |
|------------------------------------|----------------------|
| Fényerősségi fokozat               | 7 szinteket          |
| PWM fokozat 256                    | 256 szinteket        |
| Min. Fényerő rövidzárlat           | Igen                 |
| Be/kikapcsolt állapot memorizálása | Igen                 |
| Túlterhelés elleni védelem         | Igen                 |
| Túlmelegedés elleni védelem        | Igen                 |
| Működési feszültség                | OC 5-24V             |
| Távoli frekvencia                  | 433.92MHz            |
| Távvezérlési távolság              | >15m nyílt területen |
| Névleges kimeneti áram             | 15A                  |
| IP fokozat                         | IP-68                |
| Távoli adóteljesítmény             | <10dBm               |

# JEDNOBAREVNÉ DÁLKOVÝ OVLADAČ STMÍVAČE

R217-S

HU

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

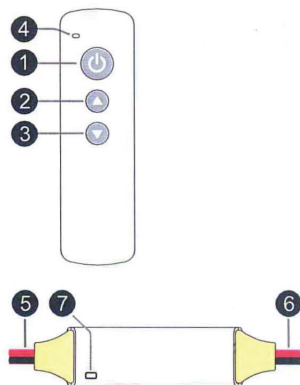
- Dálkové ovládání RF
- Efekt plynulé změny
- Kompaktní design
- Plná ochrana
- Vodotěsné
- Možnost více dálkových ovladačů
- Snadné párování dálkových ovladačů

## ZAVEDENÍ

Stmívače LED řady R217 jsou určeny k řízení LED produktů s konstantním napětím v rozsahu napětí DCSV-24V.

Obsahuje hlavní řídicí jednotku a RF bezdrátový dálkový ovladač.

Uživatel může pomocí dálkového ovladače pohodlně zapínat/vypínat nebo nastavovat jas LED.



## FUNKCE

### 1. Be/ki kapcsolás

Nyomja meg ezt a gombot a vezérlő be- vagy kikapcsolásához.

A gomb hosszan nyomva tartása kényszeríti a vezérlő kikapcsolását.

A vezérlő megjegyzi a be/ki kapcsolási állapotot és visszaállítja a be/ki kapcsolási állapotot és fényerősségi szintet minden egyes bekapcsoláskor.

### 2. Fényerő növelése

Nyomja meg ezt a gombot a kimeneti LED fényerejének növeléséhez.

A gomb nyomva tartásával folyamatosan növelheti a fényerőt.

### 3. Fényerősség csökkentése

Nyomja meg ezt a gombot a kimeneti LED fényerejének csökkentéséhez.

A gomb nyomva tartása folyamatosan csökkenti a fényerősséget.

Amikor a vezérlő ki van kapcsolva, a gomb hosszú lenyomása bekapcsolja a vezérlőt, és az minimális fényerősségre ugrik.

### 4. Távirányító Kijelző

Ez a kijelző villogni fog, amikor a távirányító működik.

## OPERACE

### 5. Állapotjelző

Ez egy teljes színű állapotjelző. Megjeleníti a vezérlő összes működési állapotát.

A következő eseményeket jelzi:

**Kék:** normál működés.

**Rövid fehér villanás:** új parancs érkezett.

**Hosszú sárga villanás:** fényerősségi korlát elérve.

**Piros villanás:** túlterhelés elleni védelem aktiválva.

**Sárga villanás:** túlmelegedés elleni védelem aktiválva.

### 6. Távirányító használata

A távirányító CR2032 gombelemet használ. „Nem tartozék”

A távirányító jelének megfelelő vétele érdekében ne telepítse a távirányítót zárt fémrészekbe. Csak beltéri használatra. A távirányító nem vízálló.

### 7. Új távirányító párosítása

A távirányító és a főegység alapértelmezetten 1:1 arányban van párosítva.

Ezen felül egy főegység akár 5 távirányítóval is párosítható, és minden távirányító párosítható bármely főegységgel.

**Kövesse az alábbi lépéseket egy új távirányító párosításához:**

1. Húzza ki a főegység tápellátását, majd dugja vissza legalább 5 másodperc múlva.

2. A főegység bekapcsolása után 5 másodpercen belül nyomja meg egyszerre a távirányító 'be/ki' és 'fényerő csökkentése' gombját.

E művelet után a vezérlő jelzőfénye fehéren háromszor felvillan, jelezve, hogy az új távirányító elfogadásra került. Az utoljára párosított 5 távirányító kerül felismerésre.

## POKROČILÉ FUNKCE

### 8. Vízálló

Az R217-S egy IP68 vízálló verzió, amely használható nedves környezetben vagy 30 méter mélységig víz alatt.

Megjegyzés: A távirányító vételi érzékenysége csökken, ha a vezérlő nedves helyen vagy víz alatt van felszerelve, ezért kérjük, a vezérlő beállítását akkor végezze, amikor a főegység száraz.

### 9. Védelem

Az R217 sorozatú LED dimmer teljes védelmi funkcióval rendelkezik rövidzárlat, túlterhelés és túlmelegedés ellen.

A jelzőfény pirosan villog túlterhelés vagy rövidzárlat védelem esetén, és sárgán villog túlmelegedés esetén.

A vezérlő automatikusan helyreáll a védelemből, amikor a működési állapot megfelelő. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a LED terhelés a névleges tartományban van, nincs rövidre zárva, és a vezérlőegység megfelelő hőelvezetési környezetben van a védelem elkerülése érdekében.

## SPECIFIKACE

| Model                             | R217-S                        |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Fényerősség fokozat               | 7 úrovně                      |
| PWM fokozat 256                   | 256 úrovně                    |
| Min. fényerő gyorsgomb            | Ano                           |
| Be/ki állapot memória             | Ano                           |
| Túlterhelés védelem               | Ano                           |
| Túlmelegedés védelem              | Ano                           |
| Működési feszültség               | OC 5-24V                      |
| Távirányító frekvencia            | 433.92MHz                     |
| Távirányítási távolság            | > 15 m na volném prostranství |
| Névleges kimeneti áram            | 15A                           |
| IP védettségi fokozat             | IP-68                         |
| Távirányító átviteli teljesítmény | <10dBm                        |

EN

**PALRAM - CANOPIA | 2 YEAR LIMITED WARRANTY**

Palram Canopia Ltd. (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, Israel ("Canopia") warrants that the product will be free from defects in material or workmanship for a period of 2 years from the original date of purchase. • This warranty is valid only if the product is installed, handled, cleaned, and maintained in accordance with Canopia's written specifications. • This warranty does not cover defects resulting from normal wear and tear including, but not limited to: damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, negligence, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, damage resulting from cleaning with incompatible detergents or minor deviations of the product. • This warranty does not apply to damage resulting from "acts of Nature", which includes but is not limited to hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, or fire. • Upon submitting proof of purchase and evidence of the claimed product failure, and subject to reporting the failure in writing within 30 days after discovery of the defect, Canopia, at its sole discretion, will replace defective parts of the Product, or refund you a prorated portion of the purchase price on a straight-line depreciated basis for the length of the warranty.

FR

**GARANTIE LIMITÉE À 2 ANS DE PALRAM - CANOPIA**

Palram Canopia Ltd. (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 2017400, Israël ("Canopia") garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat initiale. • Cette garantie n'est valable que si le produit est installé, manipulé, nettoyé et entretenu conformément aux spécifications établies par écrit de Canopia. • Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les suivants : dommages causés par le forçage du produit, une mauvaise manipulation, une utilisation incorrecte, la négligence, les accidents, l'impact de corps étrangers, le vandalisme, les contaminants, les modifications, l'application de peinture, le nettoyage avec des détergents incompatibles ou les modifications mineures du produit. • Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant de "catastrophes naturelles", y compris, mais sans s'y limiter, la grêle, les tempêtes, les tornades, les ouragans, les blizzards, les inondations ou les incendies. • Sur présentation de la preuve d'achat du Produit ainsi que de la preuve de la défaillance alléguée, et à condition que vous signaliez la défaillance par écrit dans les 30 jours suivant la découverte du défaut, Canopia remplacera, à sa seule discrétion, les pièces défectueuses du produit ou vous remboursera une partie proportionnelle du prix d'achat sur une base d'amortissement linéaire pour la durée de la garantie.

DE

**2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON PALRAM - CANOPIA**

Palram Canopia Ltd. (Firmennummer: 512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, Israel („Canopia“) garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. • Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt gemäß den schriftlichen Spezifikationen von Canopia installiert, behandelt, gereinigt und gewartet wird. • Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Schäden, die durch Gewaltanwendung, falsche Handhabung, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Unfälle, Einwirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Schadstoffe, Veränderungen, Anstriche, Schäden, die durch Reinigung mit unverträglichen Reinigungsmitteln entstanden sind, oder geringfügige Abweichungen des Produkts. • Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch „höhere Gewalt“ entstanden sind, wie z. B. Hagel, Sturm, Tornado, Orkan, Schneesturm, Überschwemmung oder Feuer. • Bei Einreichung des Kaufbelegs und des Nachweises des beanstandeten Produktfehlers und vorbehaltlich der schriftlichen Meldung des Fehlers innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des Fehlers ersetzt Canopia nach eigenem Ermessen die fehlerhaften Teile des Produkts oder erstattet Ihnen einen anteiligen Teil des Kaufpreises auf linearer Abschreibungsbasis für die Dauer der Garantie.

AQUÍ DE DROIT

**DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE**  
(No. 1007)

1. **Produit:**

Modèle du Produit – Kit Eclairage LED  
Numéro de Série du Produit - 705949

2. **Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire :**

Nom du Distributeur : Palram Canopia LTD

Adresse:

Teradon Industrial Park, M.P. Misgav, P.O.B 53, 2017400, ISRAEL

Représentant Autorisé:

Palram DIY France SARL

Adresse:

38 Boulevard Malesherbes, 75008 Paris, France.

3. **Déclaration de conformité émise sous la seule responsabilité du fabricant ou du représentant autorisé.**

4. **Objet de la déclaration :**

Spécifications et/ou Images jointes.

5. **L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation harmonisée de l'Union Européenne :**

RED 2014/53/EU

EN IEC 55015:2019 +A11:2020

EN 61547:2009

IEC 60529:2013

EN 55015:2013+A1:2015

EN 61547:2009

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62612:2013+A1

EN 62471: 2008

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.3.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Directive RoHS 2015/863/EU

Modification de l'annexe 2 de la directive 2011/65/UE

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-8:2017

ERP 2009/125/EG

2019/2020/EU

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du distributeur. " Palram Canopia LTD. "

Nom et Fonction : Yaron Maltz, Responsable de la gestion de la qualité

Signature :

פלרם קאנופיה בע"מ

Date : 9.11.2023



TO: WHOM IT MAY CONCERN

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
(No. 1007)

1. Product:

Product model - LED Strip Lightning Kit  
Product serial number - 705949

2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative:

Distributor name: Palram Canopia LTD

Address:

Teradion Industrial Park, M.P. Misgav, P.O.B 53, 2017400, ISRAEL

Authorized Representative:

Palram DE GmbH

Address:

Calbesche Str.2539218 – Schönebeck, Deutschland.

3. This Declaration of Conformity issued under the sole responsibility of the Manufacturer or the Authorized Representative.

4. Object of the declaration:

Specifications and/or Images attached.

5. The object of the Declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonized legislation:

RED 2014/53/EU

EN IEC 55015:2019 +A11:2020

EN 61547:2009

IEC 60529:2013

EN 55015:2013+A1:2015

EN 61547:2009

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62612:2013+A1

EN 62471: 2008

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.3.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

RoHS Directive 2015/863/EU

Amending annex 2 to Directive to 2011/65/EU

IEC 62321 -3-1:2013

IEC 62321-4:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-8:2017

ERP 2009/125/EG

2019/2020/EU

This declaration of conformity is issued under the exclusive responsibility of the Distributor " Palram Canopia LTD. "

Name and position 1: Amir Hudson-Nahum, MD

Name and position 2: Yaron Maltz, Head of Quality Management

Signature: 1



2



פלרם קאנופיה בע"מ

Date: 9.11.2023

**Palram DE GmbH**  
Calbesche Str. 25  
39218 Schönebeck



AN: AN ALLE, DIE ES BETRIEFT

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**(Nr. 1007)**

**1. Produkt:**

Produktmodell - LED-Streifen-Beleuchtungsset

Seriennummer des Produkts - 705949

**2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines bevollmächtigten Vertreters:**

Name des Herstellers: Palram Canopia LTD

Adresse:

Teradion Industrial Park, M.P. Misgav, P.O.B 53, 2017400, ISRAEL

Bevollmächtigter Vertreter:

Palram DE GmbH

Adresse:

Calbesche Str.2539218 - Schönebeck, Deutschland.

3. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

4. Gegenstand der Erklärung:

Spezifikationen und/oder Bilder im Anhang.

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung stimmt mit den einschlägigen harmonisierten Rechtsvorschriften der Union überein:

RED 2014/53/EU

EN IEC 55015:2019 +A11:2020

EN 61547:2009

IEC 60529:2013

EN 55015:2013+A1:2015

EN 61547:2009

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

IEC 62612:2013+A1

EN 62471: 2008

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.3.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

RoHS-Richtlinie 2015/863/EU

Änderung des Anhangs 2 der Richtlinie zu 2011/65/EU

IEC 62321 -3-1:2013

IEC 62321-4:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-8:2017

ERP 2009/125/EG

2019/2020/EU

Diese Konformitätserklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortung des Herstellers" Palram Canopia LTD. "

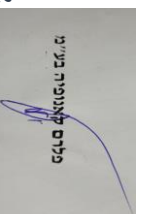
Name und Position 1: Amir Hudson-Nahum, MD

Name und Position 2: Yaron Maltz, Leiter des Qualitätsmanagements

Unterschrift: 1



2



פלרם מלצ' ירון

Datum: 9.11.2023

**Palram DE GmbH**  
Calbesche Str. 25  
39218 Schönebeck

